Bestelako Xedapenak

INGURUMEN ETA LURRALDE ANTOLAMENDU SAILA

4148

EBAZPENA, 2008ko uztailaren 3koa, Ingurumen sailburuordearena, Sociedad Ganadera Gureokela 2004 SL enpresari Bilboko udalerrian (Bizkaia) ganadua hil eta haragia kontserbatzeko ingurumeneko baimen bateratua emateko dena.

AURREKARIAK

2005eko otsailaren 1eko datarekin, orduko Lurralde Antolamendu eta Ingurumen Sailean Bilboko Hiltegia, BA - Matadero de Bilbao SA enpresak igorritako proiektu teknikoaren lau kopia jaso zituzten. Horren bitartez, Kutsaduraren Prebentzio eta Kontrol Bateratuari buruzko uztailaren 1eko 16/2002 Legean xedatutakoari jarraituz, Zorrotzako (Bizkaia) udalerrian ganadua hil eta haragia kontserbatzeko jarduerarako ingurumeneko baimen bateratua eskuratzeko izapideak hasteko helburua zuten.

Hiltegi-zerbitzua eskaintzea eteteko Bilboko Hiltegia, BA – Matadero de Bilbao SA enpresak igorritako jakinarazpena jaso zela kontuan hartuta, 2005eko maiatzaren 17ko datarekin Ingurumenaren Kalitatearen Zuzendaritza honek enpresari eskatu zion jarduera-titularlartasuna aldatu ote zen adierazteko, eta era horretan, aipatutako baimena izapidetzen jarraitzea bidezkoa ote zen erabakitzeko. 2005eko ekainaren 21ean Sociedad Ganadera Gureokela 2004 SL enpresaren idatzia jaso zen. Bertan, hasitako izapidearekin jarraitu nahi zuela adierazten zuen.

Eskaerarekin batera, Bilbaoko Udalak 2004ko abenduaren 3an eman zuen aldeko hirigintza-txostena eta honako dokumentazio teknikoa aurkeztu zuen:

– «Proiektu Teknikoa. Ingurumeneko baimen bateratuko eskaera. Bilboko Hiltegia - Matadero de Bilbao SA» (2005eko urtarrila).

– «Laburpen ez-teknikoa» (2005eko urtarrila).

Erreferentzia-baimena eskatzeko orduan, Sociedad Ganadera Gureokela 2004 SL enpresak, besteak beste, 1996ko maiatzaren 21eko jarduera-lizentzia zuen Bilboko Hiltegia-Matadero de Bilbao SA enpresaren izenean. Lizentzia hori ganadua hil eta haragia kontserbatzeko jarduerarako eman zuten. Halaber, enpresa sustatzaileak isurketak egiteko zegozkion baimenak zituen, 1990eko irailaren 19koak, isurketen gaian indarrean zegoen araudiak xedatutakoari jarraituz. Gainera, atmosfera kutsa dezakeen instalazio gisa aritzeko behar diren

Otras Disposiciones

DEPARTAMENTO DE MEDIO AMBIENTE Y ORDENACIÓN DEL TERRITORIO

4148

RESOLUCIÓN de 3 de julio de 2008, del Viceconsejero de Medio Ambiente, por la que se concede autorización ambiental integrada para la actividad de sacrificio de ganado y conservación de carne promovida por Sociedad Ganadera Gureokela 2004, S.L., en el término municipal de Bilbao (Bizkaia).

ANTECEDENTES DE HECHO

Con fecha 1 de febrero de 2005, se recibieron en el entonces Departamento de Ordenación del Territorio y Medio Ambiente, cuatro copias del proyecto técnico remitidas por la empresa Bilboko Hiltegia, B.A. - Matadero de Bilbao, S.A. al objeto de iniciar los trámites tendentes a la obtención de la autorización ambiental integrada de conformidad con lo dispuesto en la Ley 16/2002, de 1 de Julio, de prevención y control integrados de la contaminación, para la actividad de sacrificio de ganado y conservación de carne, en el municipio de Zorroza (Bizkaia).

Atendiendo a que se había recibido comunicación de la empresa Bilboko Hiltegia, B.A. - Matadero de Bilbao, S.A., respecto al cese de la prestación del servicio de matadero, con fecha 17 de mayo de 2005, esta Dirección de Calidad Ambiental solicitó a la citada mercantil que informase respecto a la existencia de un posible cambio de titularidad de la actividad a fin de determinar la procedencia de continuar con la tramitación de la autorización de referencia, recibiéndose el día 21 de junio de 2005, escrito de Sociedad Ganadera Gureokela 2004, S.L. en el que se señala su propósito de continuar con la tramitación iniciada.

La solicitud se acompañaba del Informe Urbanístico favorable del Ayuntamiento de Bilbao de 3 de diciembre de 2004, y de la siguiente documentación técnica:

– «Proyecto Técnico. Solicitud de Autorización Ambiental Integrada. Bilboko Hiltegia-Matadero de Bilbao, S.A.» (enero 2005).

– «Resumen No Técnico» (enero 2005).

En el momento de la solicitud de la autorización de referencia, Sociedad Ganadera Gureokela 2004, S.L. tenía, entre otras, licencia de actividad, de fecha 21 de mayo de 1996 a nombre de Bilboko Hiltegia-Matadero de Bilbao, S.A. La citada licencia se concedió para la actividad de sacrificio de ganado y conservación de carne. Asimismo, la empresa promotora disponía de las correspondientes autorizaciones de vertido de fecha 19 de septiembre de 1990, de conformidad con lo dispuesto en la normativa vigente en materia de vertidos;

2004ko urriaren 25eko baimenak zituen, atmosferaren inguruan indarrean zegoen araudiak xedatutakoari jarraituz.

2006ko urtarrilaren 30ean, Ingurumenaren Kalitatearen Zuzendaritzak prozeduran esku-hartzea duten hainbat organori txostenak eskatu zizkion, Ingurumen Organoaren bidez proiektuaren gaineko eraginaren azterlana jendaurrean jartzeko izapidetzea adosteari dagokionez. Zehazki Nekazaritza, Arrantza eta Elikadura Sailari, Bilbaoko Udalari, Bilbao Bizkaia Ur Partzuergoari, Eusko Jaurlaritzako Ingurumen eta Lurralde Antolamendu Saileko Uren Zuzendaritzari, Osasun Sailari, Kultura Sailari eta Industria, Merkataritza eta Turismo Sailari, eta Bizkaiko Foru Aldundiko Kultura Sailari eta Ingurumen Sailari kontsultatu zien.

2006ko urtarrilaren 30ean, 2007ko otsailaren 15ean, 2007ko maiatzaren 15ean eta 2007ko irailaren 11n, Ingurumen Organoak agiri osagarriak eskatu zizkion sustatzaileari; espedienteari 2006ko abenduaren 28an, 2007ko apirilaren 17an, 2007ko uztailaren 13an eta 2007ko irailaren 26an aurkeztutako agiri osagarriak erantsi zizkioten.

Aurkeztutako agiriak nahikoa zirela egiaztatu ondoren, Ingurumen sailburuordeak 2007ko abenduaren 17an emandako Ebazpenaren bidez, jendaurrean jarri zen 30 egun balioduneko epean, Sociedad Ganadera Gureokela 2004 SL enpresak sustatutako proiektua, egoki iritzitako alegazioak aurkezteko. Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkarian nahiz Bizkaiko Aldizkari Ofizialean argitaratu zen, bietan 2008ko urtarrilaren 23an. Era berean, Euskal Autonomia Erkidegoko egunkaritan argitaratu zen 2008ko urtarrilaren 27an, eta proiektuak hartuko duen eremuaren ondoko auzokide bakoitzari jakinarazpena bidali zitzaion.

Jendaurrean jartzeko izapidetze-epea bete ondoren, alegazio-idazkirik aurkeztu ez zela egiaztatu zen.

Uztailaren 1eko 16/2002 Legearen 17. eta 18. artikuluetan xedatutakoa betez, 2008ko maiatzaren 20an Ingurumenaren Kalitatearen Zuzendaritzak txostenak eskatu zizkien Bilbaoko Udalari eta Eusko Jaurlaritzako Osasun Sailari.

2008ko ekainaren 10ean, Kutsaduraren Prebentzio eta Kontrol Integratuari buruzko uztailaren 1eko 16/2002 Legearen 20. artikuluan xedatutakoa betez, espediente osoa Sociedad Ganadera Gureokela 2004 SL enpresaren esku utzi zen, Ingurumen eta Lurralde Antolamendu Sailak egindako Ebazpenaren Proposamena gehituz.

y disponía de las correspondientes autorizaciones como instalación potencialmente contaminadora de la atmósfera de fechas 25 de octubre de 2004, de conformidad con lo dispuesto en la normativa vigente en materia de atmósfera.

La Dirección de Calidad Ambiental con fecha 30 de enero de 2006 solicita informe a diversos órganos con intervención en el procedimiento en orden a que por el Órgano Ambiental se acuerde el trámite de información pública del proyecto, en concreto, se realiza consulta al Departamento de Agricultura, Pesca y Alimentación, al Ayuntamiento de Bilbao, al Consorcio de Aguas Bilbao-Bizkaia, a la Dirección de Aguas del Departamento de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio, al Departamento de Sanidad, al Departamento de Cultura y al Departamento de Industria, Comercio y Turismo del Gobierno Vasco, y al Departamento de Cultura y al Departamento de Medio Ambiente de la Diputación Foral de Bizkaia.

Con fechas 30 de enero de 2006, 15 de febrero de 2007, 15 de mayo de 2007 y 11 de septiembre de 2007, el órgano ambiental requirió al promotor que incorporara documentación adicional, complementándose el expediente con la presentación de documentación complementaria el 28 de diciembre de 2006, 17 de abril de 2007, 13 de julio de 2007 y 26 de septiembre de 2007.

Una vez constatada la suficiencia de la documentación aportada, por Resolución 17 de diciembre de 2007, del Viceconsejero de Medio Ambiente, se acuerda someter a información pública, por un periodo de 30 días hábiles, el proyecto promovido por Sociedad Ganadera Gureokela 2004, S.L., en orden a la presentación de cuantas alegaciones se estimasen oportunas, procediéndose a su publicación en el Boletín Oficial del País Vasco y en el del Territorio Histórico de Bizkaia, con fecha de 23 de enero de 2008. Igualmente se procede al anuncio pertinente en periódicos de la Comunidad Autónoma del País Vasco con fecha de 27 de enero de 2008 y a efectuar la oportuna notificación personal a los vecinos colindantes.

Una vez culminado el trámite de información pública, se constata que no se han presentado alegaciones.

En aplicación de lo dispuesto en los artículos 17 y 18 de la Ley 16/2002, de 1 de julio, la Dirección de Calidad Ambiental solicita el 20 de mayo de 2008 informe al Ayuntamiento de Bilbao y al Departamento de Sanidad del Gobierno Vasco.

Con fecha 10 de junio de 2008, y en aplicación del artículo 20 de la Ley 16/2002, de 1 de julio, de Prevención y Control Integrados de la Contaminación, el conjunto del expediente es puesto a disposición de Sociedad Ganadera Gureokela 2004, S.L. incorporando la Propuesta de Resolución elaborada por el Departamento de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio.

ZUZENBIDEKO OINARRIAK

Uztailaren 1eko 16/2002 Legearen 1. artikuluan xedatutakoaren arabera, lege horren xedea da atmosferaren, uraren eta lurzoruaren kutsadura saihestea edo, hori ezinezkoa denean, kutsadura hori gutxitu eta kontrolatzea; eta hori lortzeko, ingurumen osoaren babes maila altua helburutzat harturik, kutsadura prebenitu eta kontrolatzeko sistema integratu bat ezartzea.

Kutsaduraren Prebentzio eta Kontrol Integratuari buruzko uztailaren 1eko 16/2002 Legea garatu eta burutzeko Erregelamendua onartzen duen apirilaren 20ko 509/2007 Errege Dekretuaren 3. artikuluan xedatutakoa betez, baimen honetan sartzen dira ekoizpen-elementu eta lerro guztiak; 16/2002 Legearen 1. eranskinean aipatzen ez diren arren, lege hori aplikatu beharreko esparruko jardueren instalazioetan gauzatzen direnak eta jarduera horrekin zerikusia dutenak.

Uztailaren 1eko 16/2002 Legearen 9. artikuluak ezartzen duena betez, ingurumeneko baimen bateratua behar dute 1. eranskinean aipatzen diren jardueraren bat garatzen duten instalazioak eraiki, muntatu, ustiatu, lekuz aldatu nahiz funtsezko beste aldaketaren bat egiteko. 11. artikuluaren arabera, baimen honen oinarrizko helburua baldintzak ezartzea da, araua, berau aplika daitekeen instalazio guztietan betetzen dela bermatzeko; horretarako, baimena emateko parte hartuko duten Herri Administrazio desberdinen artean koordinatuta izango den prozedura bat erabili nahi da, izapideak erraztu eta partikularrek ordaindu beharreko kargak gutxitzearren. Era berean, indarrean dagoen araudiaren araberako ingurumeneko administrazio-baimen guztiak egintza administratibo bakar batean bildu nahi dira. Sociedad Ganadera Gureokela 2004 SL enpresak aurkeztutako proiektuaren kasuan, baimen hauek guztiak behar ditu: hondakin arriskutsu eta ez-arriskutsuen sortzaileak behar dituen baimenak; saneamenduko sare orokorrera isurketak egiteko baimena; ingurumen izaerako beste zehaztapenen artean, atmosferaren kutsadurari dagozkion baimenak eta lurzoruaren kutsadura prebenitu eta hari aurre hartzeari dagozkionak. Espedientean parte hartzen dutela frogatzeko, beste administrazio eta erakunde eskudunek egindako txostenak aurkeztuko dituzte.

Uztailaren 1eko 16/2002 Legearen 29. artikuluan xedatutakoaren arabera, ingurumeneko baimen bateratua emateko prozedurak ordezten du jarduera sailkatuetarako udal lizentziaren prozedura, azaroaren 30eko 2414/1961 Dekretuan, Jarduera Gogaikarri, Osasungaitz, Kaltegarri eta Arriskutsuen Erregelamenduan aurreikusten zena; ez du ordezkatzen, ordea, udal agintaritzak emango duen behin betiko ebazpena. Ondorio horietarako, ingurumeneko baimen bateratua

FUNDAMENTOS DE DERECHO

De conformidad con lo dispuesto en el artículo 1 de la Ley 16/2002, de 1 de julio, constituye el objeto de la misma evitar o, cuando ello no sea posible, reducir y controlar la contaminación de la atmósfera, del agua y del suelo, mediante el establecimiento de un sistema de prevención y control integrado de la contaminación, con el fin de alcanzar una elevada protección del medio ambiente en su conjunto.

En consonancia con lo dispuesto en el artículo 3 del Real Decreto 509/2007, de 20 de abril, por el que se aprueba el Reglamento para el desarrollo y ejecución de la Ley 16/2002, de 1 de julio, de prevención y control integrados de la contaminación, se integran en la presente autorización todos los elementos y líneas de producción que aún sin estar enumerados en el anexo 1 de la Ley 16/2002, se desarrollen en el lugar del emplazamiento de las instalaciones cuya actividad motivó su inclusión en el ámbito de aplicación de dicha Ley, y guarden relación técnica con dicha actividad.

En aplicación de lo dispuesto en el artículo 9 de la Ley 16/2002, de 1 de julio, se somete a autorización ambiental integrada la construcción, montaje, explotación o traslado, así como la modificación sustancial, de las instalaciones en las que se desarrollen alguna de las actividades incluidas en el Anejo 1. La presente autorización mantiene como finalidad básica, de acuerdo con lo dispuesto en el artículo 11, la fijación de todas aquellas condiciones que garanticen el cumplimiento del objeto de la norma por parte de las instalaciones incluidas en su ámbito de aplicación, a través de un procedimiento que asegure la coordinación de las distintas Administraciones Públicas que deben intervenir en la concesión de dicha autorización para agilizar trámites y reducir las cargas administrativas de los particulares, a la par que viene a integrar en un solo acto de intervención administrativa las autorizaciones ambientales previstas en la legislación en vigor. En el caso del proyecto presentado por Sociedad Ganadera Gureokela 2004, S.L., tales autorizaciones se circunscriben a la de productor de residuos peligrosos y no peligrosos, vertidos a la red general de saneamiento y, entre otras determinaciones de carácter ambiental, las referidas a la materia de contaminación atmosférica, y en materia de prevención y corrección de la contaminación del suelo, constatando la participación en el expediente a través de la emisión de los preceptivos informes, de otras administraciones y organismos competentes.

De acuerdo con lo dispuesto en el artículo 29 de la Ley 16/2002, de 1 de julio, el procedimiento para el otorgamiento de autorización ambiental integrada sustituye al procedimiento para el otorgamiento de la licencia municipal de actividades clasificadas prevista en el Decreto 2414/1961, de 30 de noviembre, sobre actividades Molestas, Insalubres, Nocivas y Peligrosas, salvo en lo referente a la resolución definitiva de la autoridad municipal. A estos efectos la autorización ambiental in-

udal agintarientzat loteslea izango da, baldin eta lizentzia ukatzeko bada edota neurri zuzentzaileak ezartzeko bada; baita aipatu arauaren 22. artikuluan jasotako ingurumen alderdiei buruzko aipamena egiten bada ere. 29. artikulu horretan aipatzen denez, goiko guztiak ez ditu kaltetuko autonomia erkidego bakoitzean jarduera sailkatuei aplika dakizkiekeen gainerako arauak. Transkribatutako aginduak aplikatuz, Sociedad Ganadera Gureokela 2004 SL enpresari dagokion ingurumeneko baimen bateratuaren prozedurak barne hartu ditu Euskal Autonomia Erkidegoko Ingurumena Babesteko otsailaren 27ko 3/1998 Lege Orokorrean aurreikusitako izapideak; horiez gain, espedientean sartu dira Bilbaoko Udalaren txostenak.

Azkenik, instalazioak gehienez isur ditzakeen gai kutsagarrien balioak eta ingurumena, oro har, ahalik eta gehien babesteko ustiapenerako ezarriko zaizkion beste baldintza batzuk zehazte aldera, Ebazpen hau egiterakoan kontuan izan dira teknika erabilgarri egokienak eta aplika dakiokeen alorreko legerian ezarritako baldintzak. Zehazki, Europako Batzordearen 2005eko maiatzeko haragi-sektorearentzako BREF (Reference Document on Best Available Techniques in the Slaughterhouses and Animal By-products Industries) agiriaren edukia hartu dute kontuan.

Espedienteko txostenak aztertu ondoren, ebazpen-proposamena sinatu eta Sociedad Ganadera Gureokela 2004 SL enpresak sustatutako proiektuak bete beharreko baldintzak ezarri ziren.

Goian adierazitako izapideak amaitu dira, Kutsaduraren Prebentzio eta Kontrol Integratuari buruzko uztailaren 1eko 16/2002 Legearen 20. artikuluan jasotzen den entzunaldi-izapidea bete da eta organo hau da ingurumeneko baimen integratu hau emateko eskuduna, aipatutako araudiaren 13. artikuluan eta Ingurumen eta Lurralde Antolamendu Sailaren egitura organikoa ezartzen duen urriaren 25eko 340/2005 Dekretuaren 9. artikuluan ezarritakoari jarraituz.

Ondorengo araudia ikusi da: Ingurumen eta Lurralde Antolamendu Sailak 2008ko ekainaren 10ean emandako ebazpen-proposamena; otsailaren 27ko 3/1998 Lege Orokorra, Euskal Herriko Ingurumena Babesteari buruzkoa; 16/2002 Legea, uztailaren 1ekoa, Kutsaduraren Prebentzio eta Kontrol Integratuari buruzkoa; Ingurumenaren gaineko Eraginaren Ebaluazioari buruzko ekainaren 28ko 1302/1986 Legegintzako Errege Dekretua, maiatzaren 8ko 6/2001 Legeak aldatu zuena; irailaren 30eko 1131/1988 Errege Dekretua, Legea burutzeko araudia onartzen duena; urriaren 25eko 340/2005 Dekretua, Ingurumen eta Lurralde Antolamendu Sailaren egitura organikoa ezartzen duena; azaroaren 26ko

tegrada, será, en su caso, vinculante para la autoridad municipal cuando implique la denegación de licencias o la imposición de medidas correctoras, así como en lo referente a aspectos medioambientales recogidos en el artículo 22 de la mencionada norma. Afirma el citado artículo 29 que lo anteriormente dispuesto se entiende sin perjuicio de las normas autonómicas sobre actividades clasificadas que en su caso fueran aplicables. En aplicación de las prescripciones transcritas, el procedimiento de autorización ambiental integrada referido a Sociedad Ganadera Gureokela 2004, S.L., ha incluido el conjunto de trámites previstos al efecto en la Ley 3/1998, de 27 de febrero, General de Protección del Medio Ambiente del País Vasco, incorporándose, con el resultado que obra en el expediente, los informes del Ayuntamiento de Bilbao.

Por último, en orden a determinar los valores límites de emisión de las sustancias contaminantes que puedan ser emitidas por la instalación, así como otras condiciones para la explotación de la misma a fin de garantizar una elevada protección del medio ambiente en su conjunto, en la formulación de la presente Propuesta de Resolución se ha tenido en cuenta tanto el uso de las mejores técnicas disponibles como las medidas y condiciones establecidas por legislación sectorial aplicable. En particular se ha considerado el contenido del documento BREF para el sector cárnico (Reference Document on Best Available Techniques in the Slaughterhouses and Animal By-products Industries), de mayo de 2005, de la Comisión Europea.

Una vez analizados los informes obrantes en el expediente se suscribió Propuesta de Resolución, a la que se incorporaron las condiciones aplicables al proyecto promovido por Sociedad Ganadera Gureokela 2004, S.L.

Culminadas, de acuerdo con lo expuesto, las tramitaciones arriba referidas, cumplido el trámite de audiencia contemplado en el artículo 20 de la Ley 16/2002, de 1 de julio, de Prevención y Control Integrados de la Contaminación y dada la competencia de este órgano para la concesión de la presente autorización ambiental integrada de conformidad con lo previsto en el artículo 13 de la mencionada norma y el artículo 9 del Decreto 340/2005, de 25 de octubre, por el que se establece la estructura orgánica del Departamento de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio.

Vistos la propuesta de resolución de 10 de junio de 2008 del Departamento de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio, la Ley 3/1998, de 27 de febrero, General de Protección del Medio Ambiente del País Vasco, la Ley 16/2002, de 1 de julio, de Prevención y Control Integrados de la Contaminación, el Real Decreto Legislativo 1302/1986, de 28 de junio, de Evaluación de Impacto Ambiental, modificado por la Ley 6/2001, de 8 de mayo, por la que se modifica el anterior, el Real Decreto 1131/1988, de 30 de septiembre, por el que se aprueba el Reglamento para su ejecución, el Decreto 340/2005, de 25 de octubre, por el que se establece la estructura orgánica del Departamento de Medio Am-

30/1992 Legea, Herri Administrazioen Araubide Juridikoa eta Administrazio Prozedura Erkideari buruzkoa, eta aplika daitekeen gainerako araudia,

EBATZI DUT:

Lehenengoa.– Helbide soziala Bilbaoko (Bizkaia) udalerriko Marino Archer kaleko 43. zenbakian duen eta IFK: B - 95348835 zenbakia duen Sociedad Ganadera Gureokela 2004 SL enpresari Ingurumeneko Baimen Bateratua ematea, ganadua hil eta haragia kontserbatzeko jarduerarako Bilbaoko udalerriko Zorrotzan dituen instalazioetan, eta Ebazpen honen bigarren atalean ezarritako baldintzak jarraituz.

Jarduera Kutsaduraren Prebentzio eta Kontrol Integratuari buruzko uztailaren 1eko 16/2002 Legearen 1. eranskinean jasota dago. Hain zuzen ere, 9.1.a kategorian, «Eguneko 50 tona gorpuzki baino gehiago produzitzeko gaitasuna duten hiltegitarako instalazioak».

Sociedad Ganadera Gureokela 2004 SL enpresa Bilbaoko (Bizkaia) udalerriko Marino Archer kaleko 43. zenbakian dago. Lur-eremuaren azalera, guztira, 13.500 m²-koa da.

Jarduera honen bidez ganadua hil eta kontserbatzen da kanpora atera arte. Instalazioak 12.835 tona inguru produzituko ditu urtean.

Lehendabizi abelburuak jaso eta deskargatzen dituzte, ondoren ikuiluratze-eremura (5.000 m²) eramaten dituzte; bertan elikatu eta zaintzen dituzte hiltzen dituzten arte.

Ganadua hiltze-eremura eramaten dute. Bertan «bala gatibuko» pistola batekin durduzatzen dute, ondoren goititu eta odoluste-ebakiak egiteko. Jarraian errapeak kendu, hankak moztu, hiltze-katetik zintzilikatu, hankak larrutu, bularra eta adarrak laurdenkatu, ipurdi-ingurua prestatu, sabela larrutu, eta esofagoa, muturrak eta belarriak lotzea bezalako lanak egingo dituzte. Lan horiek amaituta gorpuzkia larrutuko dute, bularraldeko barrunbea ireki, burua moztu eta mingaina bananduko dute.

Ondoren sabelaldeko barrunbea ireki eta tripak kenduko dituzte. Sortutako errai zuriak kanpoko enpresa batek birziklatuko ditu. Buruarekin batera zintzilikatutako errai gorriak atera eta eraitsiko dituzte. Errai gorri horiek kanpoko enpresa batek jasotzen ditu.

Jada garbituta dagoen piezaren bizkarrezur-muina kendu eta erdigorpuzkitan moztuko dute. Ondoren, ganberen eremuan, piezak dutxatu, pisatu, zigilatu eta etiketak jarriko dizkiete. Azkenik piezak igortze-nasara eramaten dituzte. Bertan handizkariei edo banaketa-kateei saltzen dizkiete.

biente y Ordenación del Territorio, la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común y demás normativa de aplicación,

RESUELVO:

Primero.– Conceder a la empresa Sociedad Ganadera Gureokela 2004, S.L., con domicilio social en c/ Marino Archer 43, del término municipal de Bilbao (Bizkaia) y CIF: B - 95348835, Autorización Ambiental Integrada para la actividad de sacrificio de ganado y conservación de carne, en sus instalaciones ubicadas en Zorroza en el término municipal de Bilbao, con las condiciones establecidas en el apartado Segundo de esta Resolución.

La actividad se encuentra incluida en la categoría 9.1.a «Instalaciones para mataderos con una capacidad de producción de canales superior a 50 toneladas/día» del anexo 1 de la Ley 16/2002, de 1 de julio, de Prevención y Control Integrados de la Contaminación.

La empresa Sociedad Ganadera Gureokela 2004, S.L., se ubica en la calle Marino Archer 43, en el Término Municipal de Bilbao (Bizkaia). La dimensión general del terreno es de 13.500 m².

La actividad se centra en el sacrificio de ganado y posterior conservación hasta su expedición. La capacidad de producción de la planta se estima en 12.835 tn/año.

El proceso comienza con la recepción y descarga de las reses que pasan a la zona de estabulación (5.000 m²) donde son mantenidas y vigiladas hasta su sacrificio.

El ganado es llevado a la zona de sacrificio, donde se les aturde mediante una pistola de «bala cautiva», preparándolo para el izado y las incisiones de desangrado posteriores. A continuación se efectúan operaciones como retirada de ubres, corte de patas, colgado de la cadena de sacrificio, desuello de patas, faenado del pecho y cuernos, preparación de la región cular, pelado del vientre, ligadura de esófago, morros y orejas. Una vez realizadas estas operaciones se pasa al desollado de la canal, seguido de la apertura de la cavidad torácica, corte de cabeza y separación de lengua.

A continuación se realiza la apertura de la cavidad abdominal y evisceración. Los despojos blancos generados son reciclados por una empresa externa. Se procede a la extracción y descuelgue de despojos rojos y colgados junto con la cabeza. Estos despojos rojos son retirados por empresa externa.

Se realiza el corte en semicanales y la retirada de la médula espinal de la pieza ya limpia. Seguidamente, en la zona de cámaras, se efectúa un duchado de las piezas, pesaje, sellado, etiquetado. Finalmente las piezas llegan al muelle de expedición donde son vendidas a mayoristas o a una cadena de distribución.

Instalazioan sortutako efluenteen artean daude animaliak hiltzetik, hesteetatik, ganaduaren ikuiluratzetik eta kamioien garbiketatik datozen industria-urak, eta araztegiaren eta ikuiluratze-eremuaren inguruko euri-urak eta ur sanitarioak. Ur horiek Bilbao Bizkaia Ur Partzuergoko saneamendu-sarera isurtzen dira, koagulazio- eta malutatze-prozesua gauzatzen den araztegi fisiko-kimiko batetik igaro ondoren.

Instalazioko gainerako euri-urak Bilbao Bizkaia Ur Partzuergoko saneamendu-sarera isurtzen dira.

Proiektuak teknika erabilgarri egokienak izan daitezkeen ondorengo neurriak barneratzen ditu: galdarraztatu aurretik animalia garbitzea, biltegiratze-tankeak hobetuta odola ustekabean isurtzeko arriskua gutxitzea, hiltze-lerroan beharrezkoak ez diren ur-hartuneak ezabatzea, hesteak garraiatzeko erabilitako ura gutxitzea, hozteko eta aireberritzeko ganberan aire hotzaren konbekzio-sistema bidez gorpuzkiak (txerriak) hozteko aire hotzeko tunelak erabiltzea.

Bigarrena.– Sociedad Ganadera Gureokela 2004 SL enpresak Zorrotzako (Bizkaia) udalerrian sustatutako ganadua hil eta haragia kontserbatzeko jarduera ustiatzeko ondorengo baldintzak eta eskakizunak ezartzea:

A) Administrazioarekiko harremanez arduratuko den pertsonaren gainean Ingurumen Sailburuordetzari eman dizkion datuetan aldaketarik balego, Sociedad Ganadera Gureokela 2004 SL enpresak aldaketa horien berri emango du.

B) Neurri babesle eta zuzentzaileak, sustatzaileak Ingurumen Sailburuordetza honetan aurkeztu dituen agirietan aurreikusita bezala burutuko dira, indarrean dagoen araudiaren arabera eta ondorengo ataletan ezarritakoari jarraituz:

B.1.– Instalazioaren jardunerako baldintza orokorrak.

B.1.1.– Airearen kalitatea babesteko baldintzak.

B.1.1.1.– Baldintza orokorrak.

Sociedad Ganadera Gureokela 2004 SL enpresaren instalazioa ustiatzean atmosferara egingo diren isurketek ez dituzte Ebazpen honetan ezarritako balioak gainditukо.

Prozesuan zehar atmosferara isurtzen den gai poluitzaile oro bildu eta ihesbide egokienean zehar kanpora bideratuko da, behar denean, gai poluitzaileen ezaugarrien arabera diseinatutako gasak arazteko sistema batetik igaro ondoren.

Neurriak hartuko dira ezbeharrez gai poluitzailerik ez botatzeko, eta botatzen direnak giza osasunerako nahiz gizartearen segurtasunerako arriskutsuak izan ez daite-

Entre los efluentes generados en la instalación se encuentran las aguas industriales procedentes del sacrificio, triperías, estabulación de ganado y limpieza de camiones, así como las aguas sanitarias y las aguas pluviales del entorno de la depuradora y la zona de estabulación, que son vertidas a la red de saneamiento del Consorcio de Aguas Bilbao Bizkaia, tras su paso por una depuradora físico-química donde se lleva a cabo el proceso de coagulación-floculación.

El resto de aguas pluviales de la instalación son vertidas a la red de saneamiento del Consorcio de Aguas Bilbao Bizkaia.

El proyecto incorpora, entre otras las siguientes medidas que pueden considerarse Mejores Técnicas Disponibles (MTDs): limpieza previa del animal antes del escaldado, minimización del riesgo de vertido accidental de sangre mediante acondicionamiento de los tanques de almacenamiento, eliminación de las tomas de agua innecesarias de la línea de sacrificio, minimización del agua utilizada para el transporte de intestinos, utilización de túneles de aire frío para la refrigeración de canales (porcino) mediante sistema de convección de aire frío en cámara de oreo y refrigeración.

Segundo.– Imponer las siguientes condiciones y requisitos para la explotación de la actividad de sacrificio de ganado y conservación de carne, promovida por Sociedad Ganadera Gureokela 2004, S.L., en el término municipal de Zorroza (Bizkaia):

A) Sociedad Ganadera Gureokela 2004, S.L., remitirá a la Viceconsejería de Medio Ambiente cualquier modificación de los datos facilitados respecto al responsable de las relaciones con la Administración.

B) Las medidas protectoras y correctoras se ejecutarán de acuerdo con lo previsto en la documentación presentada por el promotor ante esta Viceconsejería de Medio Ambiente, de acuerdo a la normativa vigente y con lo establecido en los apartados siguientes:

B.1.– Condiciones generales para el funcionamiento de la instalación.

B.1.1.– Condiciones para la protección de la calidad del aire.

B.1.1.1.– Condiciones generales.

La planta de Sociedad Ganadera Gureokela 2004, S.L. se explotará de modo que, en las emisiones a la atmósfera, no se superen los valores límite de emisión establecidos en esta Resolución.

Toda emisión de contaminantes a la atmósfera generada en el proceso deberá ser captada y evacuada al exterior por medio de conductos apropiados previo paso, en su caso, por un sistema de depuración de gases diseñado conforme a las características de dichas emisiones.

Se tomarán las disposiciones apropiadas para reducir la probabilidad de emisiones accidentales y para que los efluentes correspondientes no presenten peligro

zen. Gas-efluenteak tratatzeko instalazioak behar bezala ustiatu eta mantenduko dira, tenperatura eta efluenteen konposaketa aldaketaren ondoriozko gorabeherei modu eraginkorrean aurre egiteko. Era berean, ahalik eta gehien murriztuko dira instalazio horiek gaizki dabiltzan edo geldirik dauden aldiak.

B.1.1.2.– Fokuak identifikatzea. Katalogazioa.

Sociedad Ganadera Gureokela 2004 SL enpresaren instalazioak ondorengo fokuak ditu, atmosferaren arloan indarrean dagoen araudiaren arabera katalogatuta:

para la salud humana y seguridad pública. Las instalaciones de tratamiento de los efluentes gaseosos deberán ser explotadas y mantenidas de forma que hagan frente eficazmente a las variaciones debidas a la temperatura y composición de los efluentes. Asimismo se deberán reducir al mínimo la duración de los periodos de disfuncionamiento e indisponibilidad.

B.1.1.2.– Identificación de los focos. Catalogación.

La instalación de Sociedad Ganadera Gureokela 2004, S.L., cuenta con los siguientes focos, catalogados de acuerdo con la normativa vigente en materia de la atmósfera:

Foku zk.	Erregistro-liburuan duen izena	Gai poluitzaileak isurtzen dituen fokuaren izena	Garaiera (m)	Diametroa (m)	Katalogazioa
1	48-17610-01	Urezko lurrun-galdara (BWN-20)	1,25	0,295	C
2	48-17610-02	Urezko lurrun-galdara (GEVAL)	1,25	0,295	C

N.º foco	*Denominación en libro de registro*	*Denominación foco de emisión*	*Altura (m)*	*Diámetro (m)*	*Catalogación*
1	*48-17610-01*	*Caldera vapor agua (BWN-20)*	*1,25*	*0,295*	*C*
2	*48-17610-02*	*Caldera vapor agua (GEVAL)*	*1,25*	*0,295*	*C*

B.1.1.3.– Isurketarako muga-balioak.

Atmosferara isurtzen diren gai poluitzaileak ondorengo balioak ez gainditzeko moduan ustiatuko da instalazioa:

Fokuak	Substantziak	Isurketarako muga-balioak
1 fokua	NOx	300 ppm
	CO	500 ppm
2 fokua	NOx	300 ppm
	CO	500 ppm

Isurketarako muga-balioak honako egoerei buruzkoak dira: 273 K-ko tenperatura eta 101,3 kPa-eko presioa eta gas lehorra.

B.1.1.4.– Gasak biltzeko eta husteko sistema.

Fokuetako gas-hondarrak kanporatzeko tximiniek ez dute B.1.1.2. atalean jasota dagoen goreneko kota baino baxuagoa izango. Tximinietan behar beste neurri hartuko dira Industria Ministerioak 1976ko urriaren 18an emandako Agindua (Industriak atmosferan eragiten duen kutsadurari aurre hartu eta hori zuzentzeari buruzkoa) bete dezaten; besteak beste, laginak hartzeko puntuetara iristeko sarbide seguru eta errazak izango dituzte.

B.1.1.3.– Valores límites de emisión.

La planta se explotará de modo que, en las emisiones a la atmósfera, no se superen los siguientes valores límite de emisión:

Focos	Sustancias	Valores límite de emisión
Foco n.º 1	NOx	300 ppm
	CO	500 ppm
Foco n.º 2	NOx	300 ppm
	CO	500 ppm

Los valores límite de emisión están referidos a las siguientes condiciones: 273 K de temperatura y 101,3 kPa de presión y gas seco.

B.1.1.4.– Sistema de captación y evacuación de gases.

Las chimeneas de evacuación de los gases residuales de los focos alcanzarán una cota de coronación, no inferior a la establecida en el apartado B.1.1.2. Las chimeneas dispondrán de los medios necesarios para el cumplimiento de las condiciones exigidas en la Orden del Ministerio de Industria, de 18 de octubre de 1976, sobre prevención y corrección de la contaminación atmosférica de origen industrial permitiendo, entre otros, accesos seguros y fáciles a los puntos de toma de muestras.

Zehazki, laginak hartzeko aurreikusitako zuloen kokapenari eta ezaugarriei dagokienez, gas-fluxuak laginketa-puntutik neurketa-puntura bitartean, bere norabidean zehar nahiz aurkakoan, edozein perturbazio izan dezakeen gunera bitarteko distantziak (L1 eta L2 parametroak) 1976ko urriaren 18ko Aginduaren III. eranskinean xedatutakoa beteko dute. L1 ≥ 8D eta L2 ≥ 2D distantziak betetzen ezi diren fokuetarako inoiz ez dira L1 < 2D eta L2 < 0,5D balioak onartuko. Kasu horietan neurrien txostenean laginketa-puntuak balio duela justifikatzea exijituko da.

Halaber, neurketa eta irakurketa ofizialak aldez aurretik abisatu gabe egiteko beharrezko gutxienekoak izan beharko dituzte (argindarra eta beste batzuk).

B.1.2.– Saneamendu-sarera isurketak egiteko baldintzak

B.1.2.1.– Isurketen sailkapena, jatorria, ingurune hartzailea eta kokapena.

– Isurketa sortzen duen jarduera-mota nagusia: ganadua hil eta haragia kontserbatzea.

– Jarduera-taldea: 12.

– Mota-taldea-EJSN: 15110.

Isurketa-puntua	Hondakin-ur mota	Isurketaren jatorria	Gune hartzailea
1	Industria-urak	Ganadua hiltzetik, hesteetatik, ganadua ikuiluratzetik eta kamioien garbiketatik datozen industria-urak, eta araztegi eta ikuiluratzeko eremutik datozen euri-urak	Bilbao Bizkaia Ur Partzuergoaren kolektorea
	Euri-urak	Instalazio osoko euri-urak, araztegiko eta ikuiluratzeko eremuak salbuetsita.	

B.1.2.2.– Gehienez isuri daitezkeen emari eta bolumenak.

1. isurketa: Industria- eta euri-urak:

a) Industria-urak eta ur sanitarioak

Urteko gehienezko bolumena	82.913 m³/urteko

b) Euri-urak

Urteko gehienezko bolumena	43.350m³/urteko

B.1.2.3.– Isurketarako muga-balioak.

Bilbao Bizkaia Ur Partzuergoaren kolektorera doazen isurketei buruzko araudian agertzen diren mugak eta baldintzak bete behar izango ditu azken isurketak,

En particular, en lo que se refiere a la localización y características de los orificios previstos para la toma de muestras, las distancias del punto de muestreo a cualquier perturbación del flujo gaseoso antes del punto de medida según la dirección del flujo y dirección contraria (parámetros L1 y L2) deberán ajustarse a lo dispuesto en el Anejo III de la Orden de 18 de octubre de 1976. Para los focos en los que no se cumplan las distancias de L1 ≥ 8D y L2 ≥ 2D, nunca se admitirán valores de L1 < 2D Y L2 < 0,5D. En estos casos se exigirá que en el informe de mediciones se justifique validez del punto de muestreo.

Asimismo, deberán contar con los mínimos necesarios (fuerza eléctrica y otros) para que puedan practicarse sin previo aviso las mediciones y lecturas oficiales.

B.1.2.– Condiciones para el vertido a la red de saneamiento.

B.1.2.1.– Clasificación, origen, medio receptor y localización de los vertidos.

– Tipo de actividad principal generadora del vertido: sacrificio de ganado y conservación de carne.

– Grupo de actividad: 12.

– Clase-grupo-CNAE: 15110.

Punto de Vertido	Tipo de aguas residuales	Procedencia del vertido	Medio receptor
1	Aguas industriales	Aguas industriales de sacrificio, triperías estabulación del ganado y limpieza de camiones, así como aguas pluviales de la zona de depuradora y estabulación	Colector del Consorcio de Aguas Bilbao Bizkaia
	Aguas pluviales	Aguas pluviales de toda la instalación, excepto zona de depuradora y estabulación.	

B.1.2.2.– Caudales y volúmenes máximos de vertido.

Vertido 1: aguas industriales y pluviales:

a) Aguas industriales y sanitarias

Volumen máximo anual	82.913 m³/año

b) Aguas pluviales

Volumen máximo anual	43.350 m³/año

B.1.2.3.– Valores límite de emisión.

El vertido final deberá cumplir los límites y condiciones que figuran en el Reglamento de vertidos a colector del Consorcio de Aguas de Bilbao Bizkaia, con

erakunde horrek aintzat har ditzakeen zehaztapen, aldaketa eta salbuespenekin.

Debekatua dago odola saneamendu-sarera isurtzea.

Ezingo dira diluzio-teknikak erabili isurketarako muga-balioak lortzeko.

B.1.2.4.– Hondakin-urak araztu eta husteko instalazioak.

Hondakin-uren arazketa-instalazioek honako jarduera nagusi hauek dituzte:

Gauzatutako jarduerak:

Araztegi-eremuko eta ikuiluratze-eremuko industriauren, ur sanitarioen eta euri-uren tratamendu fisiko-kimikoa ezartzea. Honako ezaugarri hauek izango ditu:

1) Uraren lerroa:

– Bahe birakari eta estatikoen bidez solidoak ezabatzea, bi torloju amaigaberen bidez solido horiek garraiatzea, eta azken zapaltzeko torlojua solido horiek edukiontzira eramateko. Edukiontzietatik udal-zabortegira eramaten dituzte.

– Isurketa 300 m3-ko homogeneizazio-putzu batean jasotzea (irabiatua eta aireberritua). Bertan, isurketa emarian eta karga kutsatzailean homogenizatzea lortuko da.

– Bi ponpa urperagarrien bidez ponpatzea, emarineurgailu elektromagnetiko eta frekuentzia-aldagailu bidez kontrolatua.

– Koagulazioko tratamendu fisiko-kimikoa (kloruro ferrikoa), pH doitzea eta malutatzea (polielektrolito likido kationikoa), produktu guztiak nahasgailu estatiko baten bidez dosituak.

– Aire disolbatu bidezko flotazio-ekipo baten bidez osatutako flokuloak banatzea.

– Sortutako lohiak ponpatzea lohiak homogeneizatzeko biltegiraino.

2) Lohien lerroa:

Lehendabizi, lohiak kloruro ferrikoarekin egokitzen dira, ondoren, 3.500 litroko lohiak homogeneizatzeko biltegian karea dosifikatzen da bere iragazgaitasun-ezaugarriak hobetzeko. Ondoren, prentsa-iragazki bidez homogeneizatutako lohiak ponpatu eta deshidratatzen dira. Lohi deshidratatu horiek edukiontzi batera erortzen dira bertatik baimendutako zabortegira eramateko.

Egiteko dauden jarduerak:

– Kamioi isotermoak eta hozkailudunak garbitzeko urak aurretratamenduko plantara konektatuko dira.

– Saneamendu-sarera konektatu beharko diren lurruntze-kondentsadoreen eta lurzoruen garazta-hodien purgaketak nora doazen aztertuko da.

las precisiones, modificaciones o salvedades que este organismo pueda considerar.

Está prohibido el vertido de sangre a la red de saneamiento.

No podrán utilizarse técnicas de dilución para alcanzar los valores límites de emisión.

B.1.2.4.– Instalaciones de depuración y evacuación.

Las instalaciones de depuración de las aguas residuales constarán básicamente de las siguientes actuaciones:

Actuaciones realizadas:

Implantación de un tratamiento físico-químico para el tratamiento de las aguas industriales, sanitarias y pluviales de la zona de depuradora y zona de estabulación, de las siguientes características:

1) Línea de agua:

– Eliminación de sólidos mediante tamices rotativos y estáticos, transporte de dichos sólidos por medio de dos tornillos sinfín y un último tornillo-compactador para conducir estos sólidos a contenedor. De los contenedores son evacuados a vertedero municipal.

– Recepción del vertido en un pozo de homogenización (agitado y aireado) de 300 m3 donde se logrará homogeneización del vertido en caudal y en carga contaminante.

– Bombeo mediante dos bombas sumergibles, controlado mediante caudalímetro electromagnético y variador de frecuencia.

– Tratamiento físico-químico de coagulación (cloruro férrico), ajuste de pH y floculación (polielectrolito líquido catiónico) dosificados todos los productos mediante un mezclador estático.

– Separación de los flóculos formados mediante un equipo de flotación por aire disuelto.

– Bombeo de fangos formados hasta el depósito de homogeneización de fangos.

2) Línea de fangos:

Primeramente se produce el acondicionamiento de los fangos con cloruro férrico, seguido de la dosificación de la cal en el depósito de homogeneización de fangos de 3.500 litros para mejorar sus características de filtrabilidad. Seguidamente se realiza el bombeo y deshidratación de los fangos homogeneizados mediante filtro prensa. Estos fangos deshidratados caen en un contenedor para su retirada a vertedero autorizado.

Actuaciones pendientes:

– Las aguas de limpieza de camiones isotermos y frigoríficos se conectarán a la planta de pretratamiento.

– Se analizará el destino de las purgas de los condensadores evaporativos y de los mangueos de suelos, que deberán conectarse a la red de saneamiento.

– Era berean, lohiak egokitzeko biltegian gainezka egindakoak pixor-zulora bideratuko dituzte grabitatehodi bidez.

Hartutako neurri zuzentzaileak nahikoak ez direla ikusiz gero, Sociedad Ganadera Gureokela 2004 SL enpresak behar beste aldaketa egingo ditu arazketa-instalazioetan isurketak baimenean ezarritako baldintzak bete ditzan. Aldaketak Administrazioari jakinaraziko dizkio lehenik; behar izanez gero, baimena aldatzeko ere eskatuko du.

Aurkeztutako agirien arabera, isurketak kontrolatzeko kutxeta bat jarriko da azken isurketarako; kutxeta horiek isurketen lagin esanguratsuak lortzeko beharrezkoak diren ezaugarri guztiak izango dituzte. Kutxetak egokia iruditzen zaienean ikuskatu ahal izateko sarbide zuzena ahalbidetzen duten lekuan kokatuko dira. Kasu horretan, tratamendu-sistemaren sarreran eta irteeran emari-neurgailu elektromagnetikoak jarriko dituzte.

B.1.3.– Instalazioan sortutako hondakinak egoki kudeatzen direla bermatzeko baldintzak.

Instalazioetan sortzen diren hondakin guztiak Hondakinei buruzko apirilaren 21eko 10/1998 Legean eta aplika dakiekeen berariazko gainerako araudian xedatutakoari jarraituz kudeatuko dira; hondakinak karakterizatu egin beharko dira euren izaera zehaztu eta helburu egokiena erabakitzeko.

Espresuki debekatuta dago sortzen diren tipologia desberdineko hondakinak elkarrekin edo beste hondakin nahiz efluente batzuekin nahastea; hondakinak jatorritik bertatik bereiziko dira eta horiek bildu eta biltegiratzeko bide egokiak jarriko dira, nahasketa saihesteko.

Hondakinen kudeaketari buruzko printzipio hierarkikoei jarraituz, hondakin oro balioztatu egin behar da eta horretarako balioztagune baimendu batera eraman behar dira. Hondakinak ezabatu ahal izango dira, baldin eta horiek balioztatzea teknikoki, ekonomikoki edota ingurumen aldetik bideragarria ez dela behar bezala egiaztatzen bada.

Era berean, hondakinak tratatzeko Euskal Autonomia Erkidegoan instalazio baimenduak badaude, instalazio horietara bidaliko dira, autosufizientzia eta gertutasun printzipioei jarraituz.

Zabortegian ezabatzea aurreikusita dagoen hondakinen karakterizazioa, 2002ko abenduaren 19ko Kontseiluaren 2003/33/EE Erabakiarekin bat etorriz gauzatuko da. Erabaki horren bidez, hondakinak zabortegian hartzeko irizpideak eta prozedurak ezartzen dira.

Hondakinak biltzeko eremuek lurzoru estankoa izan beharko dute. Egoera fisiko likidoan edo oretsuan dauden edo oso bustita daudelako isurketak edo lixibiatuak sor ditzaketen hondakinen kasuan, horiek biltzeko kubeta edo sistema egokiak jarriko dira ezbeharrean gerta daitezkeen isurketak kanpora irten ez daitezen.

kina hautsa bada, euri-urarekin kontakturik izan dezan edo haizeak arrasta dezan saihestuko da; behar izanez gero, estali egingo da.

Hondakinek desagertu, galdu eta ihes egingo balute, berehala jakinaraziko da gertatutakoa Ingurumen Sailburuordetzan eta Bilbaoko Udalean.

B.1.3.1.– Hondakin arriskutsuak.

Hauek dira sustatzaileak adierazi dituen hondakin arriskutsuak:

«Zerbitzu Orokorrak» Prozesua

1. hondakina: «Hodi fluoreszenteak eta merkuriolanparak»

Identifikazioa: B95348835/17610/1/1

Hondakinaren kodea: Q16//R13//S40//C16//H6//A111//B0019

HEZ: 200121

Urtean sortutako kantitatea: 100 kg

Merkurioa duten lanpara erabiliak berrezartzeko lanetan sortzen da. Hornitzaileak biltzen du aldez aurretik biltegiratu gabe.

2. hondakina: «Kutsatutako metalezko ontziak»

Identifikazioa: B95348835/17610/1/3

Hondakinaren kodea: Q5//R13//S36//C41//H5//A111//B0019

HEZ: 150110

Urtean sortutako kantitatea: 25 kg

Ontzi hutsak bildu eta multzokatzekoan sortzen da; olioak eduki dituzten metalezko ontziak dira. Hondakin arriskutsuen biltegian jasotzen da.

3. hondakina: «Kutsatutako plastikozko ontziak»

Identifikazioa: B95348835/17610/1/4

Hondakinaren kodea: Q5//R13//S36//C41/51//H5//A111//B0019

HEZ: 150110

Urtean sortutako kantitatea: zehaztu beharrekoa

Lehengaiak eduki dituzten plastikozko ontziak dira. Hondakin arriskutsuen biltegian jasotzen da.

4. hondakina: «Erabilitako olioa»

Identifikazioa: B95348835/17610/1/5

Hondakinaren kodea: Q7//R9//L8//C51//H5/6//A111//B0019

HEZ: 130205

Urtean sortutako kantitatea: 1.000 kg

Olioa berrezartzeko lanetan sortzen da; olio mekaniko eta hidrauliko erabiliak dira. Makinak garbitzean

eventuales derrames. En el caso de residuos pulverulentos, se evitará el contacto de los residuos con el agua de lluvia o su arrastre por el viento, procediendo, en caso necesario, a su cubrición.

En caso de desaparición, pérdida o escape de residuos deberá comunicarse de forma inmediata esta circunstancia a esta Viceconsejería de Medio Ambiente y al Ayuntamiento de Bilbao.

B.1.3.1.– Residuos Peligrosos.

Los residuos peligrosos declarados por el promotor son los siguientes:

Proceso «Servicios Generales»

Residuo 1: «Tubos fluorescentes y lámparas de mercurio»

Identificación: B95348835/17610/1/1

Código del residuo: Q16//R13//S40//C16//H6//A111//B0019

LER: 200121

Cantidad anual generada: 100 kg

Se genera en operaciones de reposición de lámparas usadas conteniendo mercurio. Es recogido por el suministrador sin almacenamiento previo.

Residuo 2: «Envases metálicos contaminados»

Identificación: B95348835/17610/1/3

Código del residuo: Q5//R13//S36//C41//H5//A111//B0019

LER: 150110

Cantidad anual generada: 25 kg

Se genera en la recogida y agrupación de envases vacíos; consiste en envases metálicos que han contenido aceites. Es recogido en el almacén de residuos peligrosos.

Residuo 3: «Envases plásticos contaminados»

Identificación: B95348835/17610/1/4

Código del residuo: Q5//R13//S36//C41/51//H5//A111//B0019

LER: 150110

Cantidad anual generada: a determinar

Consiste en envases de plástico que han contenido materias primas. Es recogido en el almacén de residuos peligrosos.

Residuo 4: «Aceite usado»

Identificación: B95348835/17610/1/5

Código del residuo: Q7//R9//L8//C51//H5/6//A111//B0019

LER: 130205

Cantidad anual generada: 1.000 kg

Se genera en operaciones de reposición de aceite; consiste en aceites mecánicos e hidráulicos usados.

hondakin horrentzako berariaz identifikatutako upelean biltzen da eta, ondoren, upel hori hondakin arriskutsuen biltegira eramaten da.

5. hondakina: «Kutsatutako xurgatzaileak eta trapuak»

Identifikazioa: B95348835/17610/1/6

Hondakinaren kodea: Q16//D15//S40//C51//H5//A111//B0019

HEZ: 150202

Urtean sortutako kantitatea: 250 kg

Xurgatzaileak eta zuntzak bildu eta elkartzen direnean sortzen da; olioz eta koipez betetako trapuak, material xurgatzailea eta iragazkiak, nagusiki, eta produktu kimiko haustuen zakuak dira. Hondakin arriskutsuen biltegian hondakin horrentzako berariaz identifikatutako metalezko upelean biltzen da.

6. hondakina: «Halogenatu gabeko disolbatzailea»

Identifikazioa: B95348835/17610/1/7

Hondakinaren kodea: Q16//R13//L5//C41//H3B//A111//B0019

HEZ: 140603

Urtean sortutako kantitatea: 140 kg

Pieza eta ekipoen garbiketako eta deskoipeztatzeko eragiketetan sortzen da. Identifikatutako upelean biltzen da sortzen den gune inguruan eta, bete ondoren, hondakinen biltegira eramaten da.

7. hondakina: «Aerosolak»

Identifikazioa: B95348835/17610/1/8

Hondakinaren kodea: Q14//R13//S36//C43//H5//A111//B0019

HEZ: 160504

Urtean sortutako kantitatea: zehaztu beharrekoa

Ontzi hutsak bildu eta multzokatzekoan sortzen da; olioak eta lubrikatzaileak eduki dituzten aerosolak dira. Hondakin horrentzako identifikatutako metalezko upelean biltzen da sortzen den gune inguruan eta, bete ondoren, hondakinen biltegira eramaten da.

a) Hondakin arriskutsuak biltzeko sistema bereiziak erabiliko dira, duten tipologia dela-eta, isuriren bat gertatuz gero, nahasi, arriskutsuago bihurtu edo kudeaketa zaildu zezaketen kasuetan.

b) Hondakin arriskutsuak jasotzen dituzten ontziek uztailaren 20ko 833/1988 Errege Dekretuak (hondakin toxiko eta arriskutsuei buruzko maiatzaren 14ko 20/1986 Oinarrizko Legea betearazteko oinarrizko araudia onartzen du Dekretu horrek) 13. artikuluan ezarritako segurtasun-arauak kontuan izan beharko dituzte; itxita egongo dira kudeatzaileak jaso arte, isuri edo lurrundu ez daitezen.

Es recogido en bidón identificado para dicho residuo cuando se efectúa la limpieza de máquinas, el cual se lleva al almacén de residuos peligrosos.

Residuo 5: «Trapos y absorbentes contaminados»

Identificación: B95348835/17610/1/6

Código del residuo: Q16//D15//S40//C51//H5//A111//B0019

LER: 150202

Cantidad anual generada: 250 kg

Se genera en la recogida y agrupación de absorbentes y textiles; consiste en trapos, material absorbente, filtros impregnados de aceite y grasa principalmente y sacos de productos químicos en polvo. Es recogido en bidón metálico identificado para dicho residuo en el almacén de residuos peligrosos.

Residuo 6: «Disolvente no halogenado»

Identificación: B95348835/17610/1/7

Código del residuo: Q16//R13//L5//C41//H3B//A111//B0019

LER: 140603

Cantidad anual generada: 140 kg

Se genera en operaciones de limpieza y desengrase de piezas y equipos. Es recogido en bidón identificado junto al puesto en que se genera, y una vez lleno se lleva al almacén de residuos.

Residuo 7: «Aerosoles»

Identificación: B95348835/17610/1/8

Código del residuo: Q14//R13//S36//C43//H5//A111//B0019

LER: 160504

Cantidad anual generada: a determinar

Se genera en la recogida y agrupación de envases vacíos; consiste en aerosoles que han contenido aceites, lubricantes y aflojatodo. Es recogido en bidón metálico identificado para dicho residuo junto a los puestos en que se genera, el cual una vez lleno se lleva al almacén de residuos.

a) Los sistemas de recogida de residuos peligrosos deberán ser independientes para aquellas tipologías de residuos cuya posible mezcla en caso de derrames suponga aumento de su peligrosidad o mayor dificultad de gestión.

b) Los recipientes o envases conteniendo residuos peligrosos deberán observar las normas de seguridad establecidas en el artículo 13 del Real Decreto 833/1988, de 20 de julio, por el que se aprueba el Reglamento para la ejecución de la Ley 20/1986, de 14 de mayo, Básica de Residuos Tóxicos y Peligrosos, y permanecerán cerrados hasta su entrega a gestor en evitación de cualquier pérdida de contenido por derrame o evaporación.

c) Aurreko paragrafoan aipatzen diren ontziek etiketatuta egon beharko dute, eta etiketak argia, irakurtzeko modukoa eta ezabaezina izan beharko du; etiketa uztailaren 20ko 833/1988 Errege Dekretuak 14. artikuluan horretarako adierazitako jarraibideen araberakoa ere izango da.

d) Gainerako hondakin arriskutsuak ezin izango dira 6 hilabete baino gehiago biltegiratu.

e) Hondakinak baimendutako kudeatzailearen instalazioetara eraman aurretik, nahitaezko baldintza izango da agiri baten bidez egiaztatzea baimendutako kudeatzaile horrek hondakinak onartu dituela. Agiri horretan hondakinak onartzeko baldintzak ezarriko dira, eta egiaztatu egingo da tratatu beharreko hondakinaren ezaugarriak administrazio-baimenarekin bat datozela. Agiri hori Ingurumen Sailburuordetzara bidaliko da hondakina lehenengoz erretiratu aurretik eta, behar izanez gero, hondakinen kudeatzaile berri batengana eraman aurretik. Beharrezkoa izanez gero, karakterizazio xehea egin beharko da, proposatutako tratamenduaren egokitasuna egiaztatzeko.

f) Hondakin arriskutsuak eraman aurretik eta, hala badagokio, horretarako egin beharreko jakinarazpena eginda dagoela, araudian zehaztutako aurretiaz, kontrolerako eta jarraipenerako agiria bete beharko da. Agiri horren ale bat garraiolariari emango zaio, eta zamarekin batera eraman beharko da jatorritik helmugaraino. Sociedad Ganadera Gureokela 2004 SL enpresak artxibategian gorde beharko ditu onarpen-agiriak eta kontrolerako zein jarraipenerako agiriak, edo horien agiri ofizial baliokideak, bost urtean gutxienez.

g) Egiaztatu egin beharko da hondakin arriskutsuak baimendutako kudeatzailearen instalazioetara eramateko erabiliko den garraiobideak, horrelako gaiak garraiatzeko indarrean dagoen legerian ezarritako baldintzak betetzen dituela.

h) Sociedad Ganadera Gureokela 2004 SL enpresak ekainaren 2ko 679/2006 Errege Dekretuari, Industrian erabilitako olioaren kudeaketa arautzen duenari, jarraituz kudeatu beharko du bere enpresan erabilitako olioa.

i) Ekainaren 2ko 679/2006 Errege Dekretuan, Industrian erabilitako olioaren kudeaketa arautzen duenean, aurreikusitako baimendutako kudeaketa bateraturako sistema bat ezartzen ez den bitartean, irailaren 29ko 259/1998 Dekretuan, Euskal Autonomia Erkidegoan erabilitako olioaren kudeaketa arautzen duenean, begiesten diren aurreikuspenak bete beharko ditu Sociedad Ganadera Gureokela 2004 SL enpresak.

j) Tresna elektriko eta elektronikoen hondakinak, horien artean hodi fluoreszenteak, tresna elektriko zein elektronikoei eta horien hondakinen kudeaketari buruzko 2005eko otsailaren 25eko 208/2005 Errege Dekretuan ezarritakoaren arabera kudeatuko dira.

c) Los recipientes o envases a que se refiere el punto anterior deberán estar etiquetados de forma clara, legible e indeleble y en base a las instrucciones señaladas a tal efecto en el artículo 14 del Real Decreto 833/1988 de 20 de julio.

d) El tiempo de almacenamiento de los restantes residuos peligrosos no podrá exceder de 6 meses.

e) Previamente al traslado de los residuos hasta las instalaciones del gestor autorizado deberá disponerse, como requisito imprescindible, de compromiso documental de aceptación por parte de dicho gestor autorizado, en el que se fijen las condiciones de ésta, verificando las características del residuo a tratar y la adecuación a su autorización administrativa. Dicho documento se remitirá a la Viceconsejería de Medio Ambiente antes de la primera evacuación del residuo, y en su caso, previamente al envío del mismo a un nuevo gestor de residuos. En caso necesario, deberá realizarse una caracterización detallada, al objeto de acreditar la idoneidad del tratamiento propuesto.

f) Con anterioridad al traslado de los residuos peligrosos y una vez efectuada, en su caso, la notificación previa de dicho traslado con la antelación reglamentariamente establecida, deberá procederse a cumplimentar el documento de control y seguimiento, una fracción del cual deberá ser entregada al transportista como acompañamiento de la carga desde su origen al destino previsto. Sociedad Ganadera Gureokela 2004, S.L., deberá registrar y conservar en archivo los documentos de aceptación y documentos de control y seguimiento, o documento oficial equivalente, durante un periodo no inferior a cinco años.

g) Deberá verificarse que el transporte a utilizar para el traslado de los residuos peligrosos hasta las instalaciones del gestor autorizado reúne los requisitos exigidos por la legislación vigente para el transporte de este tipo de mercancías.

h) Sociedad Ganadera Gureokela 2004, S.L. deberá gestionar el aceite usado generado de conformidad con el Real Decreto 679/2006, de 2 de junio, por el que se regula la gestión de los aceites industriales usados.

i) En tanto en cuanto no se proceda a la implantación de un sistema integrado de gestión autorizado en los términos previstos en el mencionado Real Decreto 679/2006, de 2 de junio, Sociedad Ganadera Gureokela 2004, S.L., deberá dar cumplimiento a las previsiones contempladas en el Decreto 259/1998, de 29 de septiembre, por el que se regula la gestión del aceite usado en el ámbito de la Comunidad Autónoma del País Vasco.

j) Los residuos de equipos eléctricos y electrónicos, entre los que se incluyen los tubos fluorescentes, se gestionarán de conformidad con lo establecido en el Real Decreto 208/2005, de 25 de febrero, sobre aparatos eléctricos y electrónicos y la gestión de sus residuos.

k) Erregistro bat edukiko du, hondakin arriskutsuei buruzko datu hauek agerrarazteko: kopurua, izaera, identifikazio-kodea, jatorria, tratatzeko metodo eta tokiak, sorrera eta lagapen datak, jasotzeko maiztasuna eta garraiatzeko modua, uztailaren 20ko 833/1988 Errege Dekretuaren 17. artikuluan ezarritakoa betez, eta uztailaren 20ko 952/1997 Errege Dekretuaren bidezko aldaketan ezarritakoa betez. Sei hilean behin, Ingurumen Sailburuordetzari kontrolerako erregistro horren kopia bidaliko dio.

l) Aurreko e eta f (kudeatzaileak EAEn daudenean), k ataletan adierazitako agiriak Ingurumen Sailburuordetzara bidaliko dira, ahal dela transakzio elektroniko bidez, IKS-L03 Sistemaren erakundeentzako bertsioa erabilita.

B.1.3.2.– Hondakin ez-arriskutsuak.

Sustatzaileak adierazitako hondakin ez-arriskutsuak honako hauek dira:

k) Se llevará un registro, en el que se hará constar la cantidad, naturaleza, código de identificación, origen, métodos, y lugares de tratamiento, así como las fechas de generación y cesión de todos los residuos, frecuencia de recogida y medio de transporte en cumplimiento de lo establecido en el artículo 17 del Real Decreto 833/1988, de 20 de julio y su modificación posterior mediante el Real Decreto 952/1997, de 20 de julio. Semestralmente se remitirá a la Viceconsejería de Medio Ambiente copia de este registro de control.

l) Los documentos referenciados en los apartados e y f (cuando los gestores radiquen en territorio de la CAPV) k de este apartado serán enviados a la Viceconsejería de Medio Ambiente preferentemente mediante transacción electrónica a través de la versión entidades del Sistema IKS-L03.

B.1.3.2.– Residuos no Peligrosos.

Los residuos no peligrosos declarados por el promotor son los siguientes:

Hondakinaren izena	HEZ kodea	Zein prozesuri lotuta	Zenbatetsitako ekoizpena (t/urte)
Kartoia eta papera bulegoak	150101	Bulegoak	3,2
Metalezko ontziak	150104	Bulegoak eta mantentzea	0,1
Plastikozko ontziak	150102	Bulegoak eta mantentzea	0,1
Plastikoak	160119	Lehengaiak jasotzea	0,1
Ongarria+odol egosia	190206	Hiltzea eta araztea	1.500
Lohiak araztegia	020204	Uren arazketa	250

Nombre del Residuo	*Código LER*	*Proceso asociado*	*Producción estimada (t/año)*
Cartón y papel oficinas	*150101*	*Oficinas*	*3,2*
Envases metálicos	*150104*	*Oficinas y mantenimiento*	*0,1*
Envases plásticos	*150102*	*Oficinas y mantenimiento*	*0,1*
Plásticos	*160119*	*Recepción de materias primas*	*0,1*
Abono+sangre cocida	*190206*	*Matanza y depuración*	*1.500*
Fangos depuradora	*020204*	*Depuración aguas*	*250*

a) Erabilitako ontziak eta ontzi-hondakinak gaika behar bezala bereizi eta eragile ekonomiko bati emango zaizkio (hornitzaileari), erabilitako ontzien kasuan berriro erabili ahal izateko; ontzi-hondakinak, berriz, baimendutako berreskuratzaile, birziklatzaile edo balioztatzaile bati.

b) Hondakin horiek ezabatzeko direnean ezin dira urtebetez baino gehiago biltegiratuta eduki. Hondakinen azken helburua balioztatzea denean, 2 urtez eduki ahal izango dira biltegiratuta.

c) Oro har, hondakinak hustu aurretik, baimendutako kudeatzaile batek onartzen dituelako agiria izan beharko dute, onarpen horretarako baldintzak zehaztuta. Agiri horren kopia bidali beharko da Ingurumen Sailburuordetzara, proposatutako kudeaketa egokia dela eta Ebazpen honetan ezarritakoa betetzen dela egiaztatzeko. Sociedad Ganadera Gureokela 2004 SL enpresak artxibategian erregistratu eta gorde beharko ditu onarpen-agiriak, edo horien agiri ofizial baliokideak, beharrezkoak direnean, bost urtean gutxienez.

d) Halaber, hondakin geldo eta geldotuen kudeaketari buruzko azaroaren 2ko 423/1994 Dekretuarekin bat etorriz, hondakin ez-arriskutsuak baimendutako zabortegi batera eraman aurretik, jarraipenerako eta kontrolerako dagokion agiria bete beharko da. Agiri horiek bost urtez gorde beharko dira.

e) Erregistro bat egingo da, datu hauekin: hondakin guztien kantitatea, izaera, identifikazio-kodea, jatorria, tratatzeko metodo eta tokiak, sorrera eta lagapen datak, jasotzeko maiztasuna eta garraiatzeko modua. Urtero, Ingurumen Sailburuordetzari bidaliko zaio kontrolerako erregistro horren kopia.

f) Aurreko c, d (kudeatzaileak EAEn daudenean) eta e ataletan adierazitako agiriak Ingurumen Sailburuordetzara bidaliko dira, ahal dela transakzio elektroniko bidez, IKS-L03 Sistemaren erakundeentzako bertsioa erabilita.

B.1.4.– Lurzorua babesteko baldintzak.

Urtarrilaren 14ko 9/2005 Errege Dekretuan eta otsailaren 4ko 1/2005 Legean ezarritako agindua betez lurzoruaren egoerari buruz aurkeztu duten aurretiazko txostenean jasota dauden gomendioen arabera, Sociedad Ganadera Gureokela 2004 SL enpresak lurzoruaren gainean ingurumen-arloko ondorio negatibo garrantzitsuak ekiditeko behar diren prebentzio edo babesteko neurriak izan beharko ditu.

a) Los envases usados y residuos de envases deberán ser entregados en condiciones adecuadas de separación por materiales a un agente económico (proveedor) para su reutilización en el caso de los envases usados, o a un recuperador, reciclador o valorizador autorizado para el caso de residuos de envases.

b) El periodo de almacenamiento de estos residuos no podrá exceder de 1 año cuando su destino final sea la eliminación o de 2 años cuando su destino sea la valorización.

c) Con carácter general todo residuo con anterioridad a su evacuación deberá contar con un documento de aceptación emitido por gestor autorizado que detalle las condiciones de dicha aceptación. Se remitirá copia de este documento a la Viceconsejería de Medio Ambiente a fin de comprobar la adecuación de la gestión propuesta y el cumplimiento de lo establecido en esta Resolución. Sociedad Ganadera Gureokela 2004, S.L. deberá registrar y conservar en archivo los documentos de aceptación, o documento oficial equivalente, cuando éstos resulten preceptivos, durante un período no inferior a cinco años.

d) Asimismo, de conformidad con el Decreto 423/1994, de 2 de noviembre, sobre gestión de residuos inertes e inertizados, con anterioridad al traslado de los residuos no peligrosos destinados a su depósito en vertedero autorizado, deberá cumplimentarse el correspondiente documento de seguimiento y control. Dichos documentos deberán conservarse durante un período de cinco años.

e) Se llevará un registro, en el que se hará constar la cantidad, naturaleza, código de identificación, origen, métodos, y lugares de tratamiento, así como las fechas de generación y cesión de todos los residuos, frecuencia de recogida y medio de transporte. Anualmente se remitirá a la Viceconsejería de Medio Ambiente copia de este registro de control.

f) Los documentos referenciados en los apartados c), d), (cuando los gestores radiquen en territorio de la CAPV), y e anteriores serán enviados a la Viceconsejería de Medio Ambiente preferentemente mediante transacción electrónica a través de la versión entidades del Sistema IKS-L03.

B.1.4.– Condiciones en relación con la proteccion del suelo.

De conformidad con el informe preliminar de situación del suelo presentado en cumplimiento de las obligaciones establecidas en el Real Decreto 9/2005, de 14 de enero, y la Ley 1/2005, de 4 de febrero y atendiendo a las recomendaciones en él contenidas, Sociedad Ganadera Gureokela 2004, S.L., deberá tener implantadas las medidas preventivas o protectoras necesarias para evitar efectos ambientales negativos significativos sobre el suelo.

B.1.5.– Zaratari buruzko baldintzak.

Ondorengo mailak gaindi ez daitezen beharrezko neurri guztiak ezarriko dira:

a) Jarduera honako hauei egokitu behar zaie: etxebizitzen barrualdean entzungo den zarata ezin izango da inoiz ere 40 dB(A) baino handiagoa izan barruan, Leq 60 segundo etengabeko balioan neurtuta, 08:00ak eta 22:00ak bitartean, leiho eta ateak itxita, ezta 45 dB(A) ere gehienezko baliorik altuenetan.

b) Jarduera honako hauei egokitu behar zaie: etxebizitzen barrualdean entzungo den zarata ezin izango da inoiz ere 30 dB(A) baino handiagoa izan barruan, Leq 60 segundo etengabeko balioan neurtuta, 22:00ak eta 08:00ak bitartean, leiho eta ateak itxita, ezta 35 dB(A) ere gehienezko baliorik altuenetan.

c) Era berean, zarata ezin da 60 dB(A) baino handiagoa izan, Leq 60 segundo etengabeko balioan neurtuta, industria-eremuaren kanpoko itxituran.

d) Zamalanetan eta materiala kamioietan garraiatzerakoan egiten den zaratak ez du handituko akustikoki oso sentikorrak diren aldeetako zarata-maila.

C) Ingurumena Ikuskatzeko Programa.

Ingurumena Ikuskatzeko Programa sustatzaileak aurkeztutako dokumentazioaren eta ondoko atal hauetan ezarritakoaren arabera gauzatu beharko da:

C.1.– Atmosferara botatzen diren poluitzaileak kontrolatzea.

a) Sociedad Ganadera Gureokela 2004 SL enpresak botatzen dituen poluitzaileak kontrolatu beharko ditu, ondorengoaren arabera:

B.1.5.– Condiciones en relación con el ruido.

Se instalarán todas las medidas necesarias para que no se superen los siguientes niveles:

a) La actividad se adecuará de modo que el ruido transmitido al interior de las viviendas no deberá superar en ningún momento los 40 dB(A) en su interior, medido en valor continuo equivalente Leq 60 segundos, entre las 08:00 y 22:00 horas con las ventanas y puertas cerradas, ni los 45 dB(A) en valores máximos.

b) La actividad se adecuará de modo que el ruido transmitido al interior de las viviendas no deberá superar en ningún momento los 30 dB(A) en su interior, medido en valor continuo equivalente Leq 60 segundos, entre las 22:00 y 08:00 horas, con las puertas y ventanas cerradas, ni los 35 dB(A) en valores máximos.

c) Asimismo, no deberá transmitirse un ruido superior a 60 dB(A) en valor continuo equivalente Leq 60 segundos, medidos en el cierre exterior del recinto industrial.

d) Las actividades de carga y descarga, así como el transporte de materiales en camiones, debe realizarse de manera que el ruido producido no suponga un incremento importante en el nivel de las zonas de mayor sensibilidad acústica.

C) Programa de Vigilancia Ambiental.

El Programa de Vigilancia Ambiental deberá ejecutarse de acuerdo con lo previsto en la documentación presentada por el promotor y con lo establecido en los apartados siguientes:

C.1.– Control de las emisiones a la atmósfera.

a) Sociedad Ganadera Gureokela 2004, S.L., deberá realizar un control de las emisiones de acuerdo con la siguiente información:

Fokua	Erregistro-liburuan duen izena	Fokuaren izena	Neurtu beharreko parametroak	Kontrolen maiztasuna
1	48-17610-01	Urezko lurrun-galdara (BWN-20)	NOx CO	BKE 5 urte
2	48-17610-02	Urezko lurrun-galdara (GEVAL)	NOx CO	BKE 5 urte

Foco	*Denominación libro registro*	*Denominación foco*	*Parámetros de medición*	*Frecuencia de controles*
1	*48-17610-01*	*Caldera vapor agua (BWN-20)*	*NOx* *CO*	*OCA* *5 años*
2	*48-17610-02*	*Caldera vapor agua (GEVAL)*	*NOx* *CO*	*OCA* *5 años*

Aurreko atalean aipatutako neurketa guztiak baimendutako kontrol-erakunde (BKE) batek egin beharko ditu (zortzi ordutan hartutako hiru neurri, gutxienez ordubetekoa bakoitza), eta aldizkako kontrol horiei buruzko txostenak Ingurumen Sailburuordetza honek prestatutako «Baimendutako kontrol-erakundeen gutxieneko txostenean» ezarritakora egokitu beharko du. Edonola ere, botatako gai poluitzaileen kontrolek eta baldintzek Sailburuordetzak ezarritako eskakizun tekniko guztiak bete beharko dituzte.

Baimendutako kontrol-erakundeak adierazitako parametro guztiak neurtu eta horien gainean egiten dituzten txostenak bidali beharko dira. Parametroak neurtu ez badira edota ebazpen honetan neurketak egiteko ezarritako maiztasuna baina zaharragoak badira, berriro neurtu beharko dira. Atmosferara botatzen diren kutsagarrien gainerako kontrolak adierazitako maiztasunez egingo dira, azkeneko neurketa kontuan izanda.

Erregistro bat egin beharko da euskarri informatikoan edo, horrelakorik ezean, paperean. Dokumentazio gaurkotua erabilita gauzatuko da erregistroa, eta 1976ko urriaren 18ko Aginduak, industriak atmosferan sortzen duen kutsadura saihestu eta zuzentzekoak, 33. artikuluan ezarritako edukia jaso beharko du. Erregistro horretan neurketen emaitzak, mantentze-lanak, garbiketa, aldizkako berrikusketak, matxuragatiko geldialdiak, egiaztapenak eta gainerako gertakariak jasoko dira. Dokumentazio horrek eguneratuta egon beharko du, eta ingurumen-ikuskatzaileek eskuragarri izango dute.

C.2.– Isuritako uren kalitatea kontrolatzea.

a) Ondorengo analisiak egingo dira:

Todas las mediciones señaladas en el apartado anterior deberán ser realizadas por un Organismo de Control Autorizado (OCA) (tres medidas de una hora cada una, como mínimo, medidos a lo largo de ocho horas), y los informes correspondientes a dichas mediciones periódicas deberán ajustarse a lo establecido en el «Informe mínimo de OCA» emitido por esta Viceconsejería de Medio Ambiente. En todo caso, los controles y las condiciones de emisión deberán cumplir con todos los requisitos exigidos en las instrucciones técnicas de la Viceconsejería.

Se deberán enviar los informes OCA de las mediciones de todos los parámetros requeridos anteriormente. En el caso de que no se disponga de mediciones de los parámetros o las mediciones de dichos parámetros estén realizadas con una antigüedad superior a la frecuencia de controles establecida en esta resolución se deberán realizar nuevas mediciones. Los consiguientes controles de las emisiones a la atmósfera se realizarán con la frecuencia indicada respecto a la última medición realizada.

Se llevará a cabo, con documentación actualizada, un registro en soporte informático o, en su defecto, en soporte papel, que recoja el contenido que se establece en el artículo 33 de la Orden de 18 de octubre de 1976 sobre prevención y corrección de la contaminación industrial de la atmósfera. En dicho registro se plasmarán los resultados de las mediciones realizadas, las operaciones de mantenimiento, limpieza, revisiones periódicas, paradas por avería, comprobaciones, incidencias de cualquier tipo, etc. Esta documentación se mantendrá al día y estará a disposición de los inspectores ambientales.

C.2.– Control de la calidad de las aguas vertidas.

a) Se realizarán las siguientes analíticas:

Isurketa-puntua	Kontrolatu beharreko fluxua	Neurtu beharreko parametroak	Kontrolen maiztasuna	Kontrol-mota
1	Industria- eta euri-urak	pH, T, SS, A eta g (min), A eta G (v eta a) Sulfuroak, sulfatoak, zianuroak, N agres., N-Amoniako, As, Cd, Cr, Cu, Fe, Ni, Pb, Zn, Hg, Ag, fenolak, toxikotasuna	Aldizka	Kanpokoa (BBUP)

Punto de vertido	*Flujo a controlar*	*Parámetros de Medición*	*Frecuencia de controles*	*Tipo de control*
1	*Aguas industriales y pluviales*	*pH, T, SS, A y g (min), A y G (v y a) Sulfuros, sulfatos, cianuros, N agres., N-Amoniaco, As, Cd, Cr, Cu, Fe, Ni, Pb, Zn, Hg, Ag, fenoles, toxicidad*	*Periódico*	*Externo (CABB)*

b) Kanpoan egiten den kontrol bakoitza, laginak hartzea nola ondorengo analisia, «Erakunde Laguntzaile» batek egin eta egiaztatuko du, eta goian aipatutako parametroak hartuko dira kontuan. Sustatzaileak, isurketa-puntu bakoitzeko lagin baten analisia aurkeztu beharko du gutxienez; lagina 24 orduko ur-emariarekiko proportzionala izango da, edo bestela, lagin puntual esanguratsua.

Isurketen kontrolen emaitzak Ingurumen Sailburuordetzara bidaliko dira laginak hartzen diren egunetik hasi eta hilabeteko epean. Bestalde, emaitza horiek Uraren Euskal Agentziako Bizkaiko Ordezkaritzara bidali beharko dira hiru hilean behin.

c) Laginketak kutsatzaile gehien sortzen den aldietan egingo dira.

d) Isurketak baimenean jarritako baldintza guztiak betetzen dituela ulertuko da, B.1.2.3. ataleko parametro guztientzat ezarritako mugak betetzen badituzte.

C.3.– Jardueraren adierazleak kontrolatzea.

Sustatzaileak jardueraren gaineko ondorengo parametro-adierazleen jarraipena egingo du urtero, ingurumenean duten eragina aztertzeko:

ADIERAZLEA	UNITATEA
Isurketak	m3 isuritako ura/ kg hildako txerria
Atmosferara botatzen diren poluitzaileak	mg/Nm3 edo ppm NO2/ kg hildako txerria
Atmosferara botatzen diren poluitzaileak	mg/Nm3 edo ppm CO/ kg hildako txerria
Hondakinak	kg sortutako hondakina /kg hildako txerria

C.4.– Zarataren kontrola.

Jarduera garatzen den lursaileko baldintza akustikoak sei hilabetean behin kontrolatuko dira, batez ere zarata etxe barruetara sartzeko arriskurik handiena dagoen aldeetan. Kontroleko lehen urtean izandako emaitzen arabera erabakiko da aurrerantzean neurketak urtero egin ala ez.

Sustatzaileak neurketak egiteko proposamen zehatza landu beharko du, neurketarako metodoen xehetasunak adierazita. Proposamena ebazpen honen C.6. atalean adierazitako ingurumena ikuskatzeko programako agiri bateginean sartuko da.

C.5.– Emaitzak kontrolatu eta bidaltzea.

Ingurumena ikuskatzeko programaren barruko analisi eta txostenen emaitzak behar bezala erregistratuko dira, eta Ingurumen Sailburuordetzara bidaliko dira. Ingurumena Ikuskatzeko Programaren emaitzak urtean

b) Cada control externo, tanto la toma de muestras como posterior analisis, será realizado y certificado por una «Entidad Colaboradora» y se llevará a cabo sobre cada uno de los parámetros mencionados en los puntos anteriores. El promotor deberá de presentar analítica de al menos una muestra reciente de cada uno de los puntos de vertido, muestra que deberá ser compuesta de 24 horas proporcional al caudal, o en su caso muestra puntual representativa.

Los resultados de los controles de los vertidos se remitirán a la Viceconsejería de Medio Ambiente en el plazo de un mes desde la toma de muestras. Además, dichos resultados deberán enviarse con carácter trimestral a la Delegación de Bizkaia de la Agencia Vasca del Agua.

c) Los muestreos se realizarán siempre durante el periodo pico de produccion de contaminantes.

d) Se considerará que el vertido cumple los requisitos de la autorización cuando todos los parámetros que figuran en el apartado B.1.2.3 verifiquen los respectivos límites impuestos.

C.3.– Control de los indicadores de la actividad.

El promotor realizará un seguimiento anual de los siguientes parámetros indicadores del funcionamiento de la actividad en relación con su incidencia en el medio ambiente:

INDICADOR	UNIDAD
Vertidos	m3 agua vertida/ kg porcino sacrificado
Emisiones a la atmósfera	mg/Nm3 o ppm NO2/ kg porcino sacrificado
Emisiones a la atmósfera	mg/Nm3 o ppm CO/ kg porcino sacrificado
Residuos	kg residuo generado/kg porcino sacrificado

C.4.– Control del ruido.

Se controlarán las condiciones acústicas en el exterior de la parcela en la que se desarrolla la actividad, en la zona más desfavorable desde el punto de vista de la transmisión de ruido a las viviendas, con una periodicidad semestral. De acuerdo con los resultados obtenidos durante el primer año de control, en lo sucesivo podrá determinarse una periodicidad anual para las mediciones.

El promotor deberá elaborar una propuesta concreta de mediciones que influya los métodos detallados de medida. La propuesta se incorporará al docuemento refundido del programa de vigilancia ambiental al que se refiere el apartado C.6 de esta Resolución.

C.5.– Control y remisión de los resultados.

Los resultados de los diferentes análisis e informes que constituyen el programa de vigilancia ambiental quedarán debidamente registrados y se remitirán a esta Viceconsejería de Medio Ambiente. Dicha remisión se

behin bidaliko dira, beti martxoaren 30a baino lehen, ingurumenean aditua den erakunde aske batek egindako txostenarekin batera. Txosten horretan adieraziko dira neurri babesle eta zuzentzaileen funtzionamendua, baita prozesuak eta ingurunearen kalitatea kontrolatzeko sistemak ere. Emaitzen analisia ere adieraziko da, eta bereziki aipatuko dira aldi horretan gertatu diren gorabehera garrantzitsuenak, horien ustezko arrazoiak eta konponbideak, eta baita laginketen xehetasunak ere, aurretik zehaztu ez baldin badira.

C.6.– Ingurumena Ikuskatzeko Programari buruzko agiri bategina.

Sustatzaileak ingurumena ikuskatzeko programaren agiri bategina landu beharko du, aurkeztu dituen agirietan eta Ebazpen honetan proposatutako betekizunak bilduz. Programa horrek honakoak zehaztu beharko ditu: kontrolatu beharreko parametroak, parametro bakoitzarentzako erreferentzia-mailak, analisi edo neurketen maiztasuna, laginketak edo analisiak egiteko teknikak, eta laginak hartzeko guneen kokapen xehatua. Halaber, dagokion aurrekontua ere barruan izan beharko du.

Horrez gain, ingurumena ikuskatzeko programak jardueraren berezko adierazleen zehaztapena eta adierazle horien analisirako sistematika jasoko ditu; horrela, enpresak berak ingurumena hobetzeko ezarri dituen neurri eta mekanismoak (ingurumen-adierazleak) eraginkorrak diren egiaztatu ahal izango da.

D) Ez-ohiko egoeretan, kutsadurari aurre hartzeko neurriak eta jardunerako baldintzak.

D.1.– Fabrika gelditzeko eta abiarazteko eragiketak eta mantentze-lanetarako programatutako eragiketak.

Programatutako mantentze-lanei dagokienez, botako diren kutsagarriak eta sortuko diren hondakinen balioespena egin beharko du sustatzaileak, eta dagokionean, horiek kudeatzeko eta tratatzeko proposamena ere.

D.2.– Jarduera uztea.

Jarduera, honako hauen aplikazio-esparrukoa da: lurzorua ez kutsatzeko eta kutsatutakoa garbitzeko otsailaren 4ko 1/2005 Legea (15.110 «Ganadua hil eta haragia kontserbatzea» epigrafea), eta kutsadura sor dezaketen jardueren zerrenda eta lurzoru kutsatuen adierazpenerako irizpide zein estandarrak ezartzen dituen urtarrilaren 14ko 9/2005 Errege Dekretua. Hori dela-eta, Sociedad Ganadera Gureokela 2004 SL enpresak hasiera eman beharko dio lurzoruaren kalitatearen adierazpenerako prozedurari, gehienez ere bi hilabeteko epean, jarduera behin betiko uzten duenetik kontatzen hasita, otsailaren 4ko 1/2005 Legeak 17.4 artikuluan xedatutakoaren arabera.

hará con una periodicidad anual, siempre antes del 30 de marzo, y los resultados del programa de vigilancia deberán acompañarse de un informe realizado por una entidad independiente y especializada en temas ambientales. Dicho informe englobará el funcionamiento de las medidas correctoras y los distintos sistemas de control de los procesos y de la calidad del medio, análisis de los resultados, con especial mención a las incidencias más relevantes producidas en este período, sus posibles causas y soluciones, así como el detalle de la toma de muestras en los casos en los que no se haya especificado de antemano.

C.6.– Documento refundido del programa de vigilancia ambiental.

El promotor deberá elaborar un documento refundido del programa de vigilancia ambiental, que recoja el conjunto de obligaciones propuestas en la documentación presentada y las establecidas en la presente Resolución. Este programa deberá concretar los parámetros a controlar, los niveles de referencia para cada parámetro, la frecuencia de los análisis o mediciones, las técnicas de muestreo y análisis, y la localización en detalle de los puntos de muestreo. Deberá incorporar asimismo el correspondiente presupuesto.

Además, el programa de vigilancia ambiental deberá incluir la determinación de los indicadores característicos de la actividad y la sistemática de análisis de dichos indicadores, que permitan la comprobación de la eficacia de las medidas y mecanismos implantados por la propia empresa para asegurar la mejora ambiental (indicadores ambientales).

D) Medidas preventivas y condiciones de funcionamiento en situaciones distintas a las normales.

D.1.– Operaciones de parada y puesta en marcha de la planta y operaciones programadas de mantenimiento.

En lo que se refiere a las operaciones de mantenimiento programadas, el promotor deberá realizar una estimación de las emisiones y residuos que se pudieran generar, y una propuesta de gestión y tratamiento en su caso.

D.2.– Cese de la actividad.

Dado que la actividad se encuentra en el ámbito de aplicación de la Ley 1/2005, de 4 de febrero, para la prevención y corrección de la contaminación del suelo (Epígrafe 15.110 «Sacrificado de ganado y conservación de carne») y del Real Decreto 9/2005, de 14 de enero, por el que se establece la relación de actividades potencialmente contaminantes del suelo y los criterios y estándares para la declaración de suelos contaminados, Sociedad Ganadera Gureokela 2004, S.L., deberá dar inicio al procedimiento para declarar la calidad del suelo en el plazo máximo de dos meses a contar desde el cese definitivo de la actividad de conformidad con lo dispuesto en el artículo 17.4 de la Ley 1/2005, de 4 de febrero.

D.3.– Ez-ohiko jardunean aplikatzeko prebentziozko neurriak eta jarduerak.

Sociedad Ganadera Gureokela 2004 SL enpresak aurkeztutako dokumentazioan egindako proposamenean ez-ohiko egoeretan aplikatu beharreko prebentziozko neurriak eta jardunerako baldintzak zehazten dira. Horiez gain, ondorengo ataletan aipatzen diren baldintzak bete behar dira:

a) Prebentziozko mantentze-lanen eskuliburua eduki beharko da instalazioen egoera bermatzeko, batez ere ustekabeko jario edo isuriak daudenean kutsadura ekiditeko eskuragarri dauden baliabideei eta segurtasun-neurriei dagokienez. Isuri-ihesak daudenean lurzorua babesteko hartu beharreko neurriak zehaztuko dira, eta zehatz adieraziko da honako hauei dagokien guztia: eraikuntzarako materialak (iragazkaiztea), biltegiratzeko neurri bereziak (gai arriskutsuak), egon daitezkeen isuri-ihesak antzemateko neurriak edo gainbetetzerako alarma-sistemak, lantegiko kolektore-sarea zaindu eta garbitzekoak (sistematikoki garbitzeko beharra, maiztasuna, garbiketa-mota), eta lurzoruaren gaineko isuriak batzeko sistemak.

b) Aurreko paragrafoan adierazitako eskuliburuak ikuskaritza eta kontrolerako programa jaso beharko du, honakoak bilduko dituena: estankotasun-probak, mailen eta adierazleen egoera, balbulak, presioa arintzeko sistema, hormen egoera eta lodieren neurketa, andelen barnealdearen begi-bidezko ikuskaritzak (hormena eta estaldurena) eta kubetetako detekzio-sistemen aldizkako kontrol sistematikoa, zorua kutsa dezakeen edozein egoerari aurre hartzeko.

c) Lehen aipatu dugun prebentziozko mantentze-lanetarako eskuliburuan atmosferaren kutsadura saihesteko eta zuzentzeko sistemak egoera onean daudela bermatzeko neurriak sartuko dira (arazketa, minimizazioa, eta abar).

d) Era berean, ustiapenari buruzko eskuliburu bat eduki behar da, eta bertan, aldizka egindako mantentze-lanen berri eman behar da, baita antzemandako gertaerena ere.

e) Erabilitako olioak eta hondakinak, besteak beste, maneiatzeak lurzorua eta ura kutsa dezake. Beraz, isuriak, jarioak edo ihesak gertatzeko arriskua izan dezaketen azalera guztiak irazgaiztuko dira.

f) Prozesurako behar diren produktuak, lehengaiak eta erregaiak ingurunean ez sakabanatzeko moduan biltegiratuko dira.

g) Ihes- eta jario-egoerak sortzen direnean, berehala eta eraginkortasunez jarduteko behar beste material eduki behar da: berriro ontziratzeko erreserbako edukiontziak, beharrezkoa izanez gero; gerta daitezkeen isuriei eusteko produktu xurgatzaile selektiboak, segurtasuneko edukiontziak, hesiak eta kaltetutako ingu-

D.3.– Medidas preventivas y actuaciones en caso de funcionamiento anómalo.

Sin perjuicio de las medidas preventivas y condiciones de funcionamiento en situaciones distintas a las normales de la propuesta contenida en la documentación aportada por Sociedad Ganadera Gureokela 2004, S.L., se deberán cumplir las condiciones que se señalan en los siguientes apartados:

a) Se deberá disponer de un manual de mantenimiento preventivo al objeto de garantizar el estado de las instalaciones, en especial respecto a los medios disponibles para evitar la contaminación en caso de derrames o escapes accidentales y a las medidas de seguridad implantadas. Se detallarán las medidas adoptadas que aseguren la protección del suelo en caso de fugas, especificando todo lo referente a los materiales de construcción (impermeabilización), medidas especiales de almacenamiento (sustancias peligrosas), medidas de detección de posibles fugas o bien de sistemas de alarma de sobrellenado, conservación y limpieza de la red de colectores de fábrica (necesidad de limpieza sistemática, frecuencia, tipo de limpieza) y sistemas de recogida de derrames sobre el suelo.

b) El manual indicado en el párrafo anterior deberá incluir un programa de inspección y control que recoja pruebas de estanquidad, estado de los niveles e indicadores, válvulas, sistema de alivio de presión, estado de las paredes y medición de espesores, inspecciones visuales del interior de tanques (paredes y recubrimientos) y un control periódico y sistemático de los sistemas de detección en cubetos a fin de prevenir cualquier situación que pudiera dar lugar a una contaminación del suelo.

c) En el manual de mantenimiento preventivo mencionado anteriormente, se incluirán medidas con objeto de garantizar un buen estado de los sistemas de prevención y corrección (depuración, minimización, etc.) de la contaminación atmosférica.

d) Se dispondrá asimismo de un registro en el que se harán constar las operaciones de mantenimiento efectuadas periódicamente, así como las incidencias observadas.

e) Dado que el manejo, entre otros, de aceites y residuos, puede ocasionar riesgos de contaminación del suelo y de las aguas, se procederá a impermeabilizar la totalidad de las superficies de las parcelas que pudieran verse afectadas por vertidos, derrames o fugas.

f) Las materias primas, combustibles, productos que requiere el proceso se almacenarán en condiciones que impidan la dispersión de los mismos al medio.

g) Se deberá disponer en cantidad suficiente de todos aquellos materiales necesarios para una actuación inmediata y eficaz en caso de escapes y derrames: contenedores de reserva para reenvasado en caso necesario, productos absorbentes selectivos para la contención de los derrames que puedan producirse, recipientes de se-

runean isolatzeko seinaleztapen-elementuak eta babes pertsonalerako ekipamendu bereziak.

h) Ingurumen Sailburuordetzara bidaliko da kubetak husteko eragiketak kontrolatzeko protokolo edo agiri bidezko prozedura; eraginkortasunean eragin dezaketen produktuen isuriak ez dira tratamenduko instalaziora eramango.

i) Nabe barruko zolak garbitzen erabilitako ura tratamendu-lerrora bideratuko da.

j) Biltegien hondoan edo putzuak garbitzerakoan pilatzen diren solidoak ez dira ibai-ibilgura hustuko; behar bezala kudeatuko dira edo zabortegi baimendura eramango dira.

k) Arazketa-prozesuan pilatutako hondakin solidoak eta lohiak aldizka atera egingo dira instalazioa behar bezala ibil dadin. Behar izanez gero, biltegi iragazgaitzetan eta hondoan hustubiderik ez dutenetan metatuko dira.

l) Inoiz ez dira pilatuko euri-uren jariatzearen ondorioz ibilgu publikoa kutsatzeko arriskua egon daitekeen guneetan.

m) Instalazioek lohien tratamendua badute, xukatutako ura berriro zirkulazioan jarri behar da arazketa-instalazioan, han tratatzeko.

n) Larrialdi-egoeretan babes zibilari buruzko araudian ezarritakoa bete beharko da, eta araudi horretan ezarritako baldintza guztiak bete beharko dira.

o) Titularrak beharrezko neurriak hartuko ditu araztegiak egoki ustiatzeko eta ezbeharrez gerta daitezkeen isuriak saihesteko dauden segurtasun-neurriak erabilgarri izateko.

p) Araztegietan ezin da hondakin-urik isuri «by-pass» bidez.

q) Ingurunearen edo jardueraren kontrolaren gainean kalteak eragin ditzakeen gorabehera edo ez-ohiko gertaeraren baten aurrean, Sociedad Ganadera Gureokela 2004 SL enpresak gorabehera edo ez-ohiko gertaera horren berri eman beharko dio Ingurumen Sailburuordetzari.

r) Gertakari edo arazo larriren bat edo ustekabeko isuriren bat egonez gero, SOS DEIAK eta Udalari ere jakinarazi beharko zaie berehala. Ondoren, eta gehienez ere 48 orduko epean, ezbeharrari buruzko txosten xehatua bidali beharko da Ingurumen Sailburuordetzara. Txosten horretan, gutxienez, honako datu hauek agertuko dira:

guridad, barreras y elementos de señalización para el aislamiento de las áreas afectadas, así como de los equipos de protección personal correspondientes.

h) Se remitirá a esta Viceconsejería de Medio Ambiente un protocolo o procedimiento documentado que sirva de control operacional de la maniobra de vaciado de cubetos, donde se deberá evitar que se dirijan a la planta de tratamiento los derrames de productos que puedan afectar a su eficacia.

i) Las aguas procedentes de las limpiezas de soleras que se realicen en el interior de las naves se enviarán a la línea de tratamiento.

j) Los sólidos acumulados en fondos de depósitos o balsas no deberán ser desaguadas al cauce durante las labores de limpieza periódica, debiendo ser retiradas para su gestión o disposición en vertedero autorizado.

k) Los residuos sólidos y los fangos en exceso originados en el proceso de depuración deberán extraerse con la periodicidad necesaria para garantizar el correcto funcionamiento de la instalación. Se almacenarán, en su caso, en depósitos impermeables que no podrán disponer de desagües de fondo.

l) En ningún caso se depositarán en zonas que, como consecuencia de la escorrentía pluvial, puedan contaminar las aguas del cauce público.

m) Si las instalaciones dispusieran de tratamiento de fangos, el agua escurrida deberá recircularse a la entrada de la instalación de depuración para su tratamiento.

n) En las situaciones de emergencia, se estará a lo dispuesto en la legislación de protección civil, debiendo cumplirse todas y cada una de las exigencias establecidas en la misma.

o) El titular dispondrá de los medios necesarios para explotar correctamente las instalaciones de depuración y mantener operativas las medidas de seguridad que se han adoptado en prevención de vertidos accidentales.

p) No está autorizado el vertido de aguas residuales a través de «by-pass» en las instalaciones de depuración.

q) En caso de producirse una incidencia o anomalía con posibles efectos negativos sobre el medio o sobre el control de la actividad, Sociedad Ganadera Gureokela 2004, S.L. deberá comunicar inmediatamente dicha incidencia o anomalía a la Viceconsejería de Medio Ambiente.

r) Cuando se trate de incidentes o anomalías graves y, en cualquier caso si se trata de un vertido accidental, deberá comunicarse además con carácter inmediato a SOS Deiak y al Ayuntamiento, y posteriormente en el plazo máximo de 48 horas se deberá reportar un informe detallado del accidente a la Viceconsejería de Medio Ambiente en el que deberán figurar, como mínimo los siguientes datos:

– Gertakari-mota.

– Gertakaria non, zergatik eta zein ordutan gertatu den.

– Iraupena.

– Ustekabeko isuria izanez gero, emaria eta isuritako gaiak.

– Mailak gainditu badira, isurketei buruzko datuak.

– Eragindako kalteen balioespena.

– Hartutako neurri zuzentzaileak.

– Berriro ez gertatzeko aurreikusitako neurriak.

– Prebentziozko neurriak eraginkortasunez aplikatzeko ezarritako epeak.

s) Instalazioek suteen aurkako babesari buruz indarrean dagoen araudian ezarritako betekizunak betetzen dituztela egiaztatu egin beharko da. Egiaztapen hori egiteko, Ingurumen Sailburuordetza honi aurkeztuko zaizkio eskumena duten erakundeek emandako egiaztagiriak.

E) Baldin eta arautegi berria indarrean sartzeak, edo barneratzen diren sistemen egitura eta funtzionamenduari buruzko ezagutza berri esanguratsuetara egokitu beharrak hala egitera bagaramatza, neurri babesle zein zuzentzaileak eta ingurumena ikuskatzeko programa aldarazi ahal izango dira, bai neurtu behar diren parametroen kasuan, baita neurketaren aldizkakotasuna eta aipatutako parametroek hartu behar duten tarteari dagozkion mugen kasuan ere. Era berean, neurri babesle zein zuzentzaileak eta ingurumena ikuskatzeko programa jardueraren sustatzaileak hala eskatuta, edo ofizioz, aldaraz daitezke, ingurumena ikuskatzeko programan lortutako emaitzetan oinarrituta.

F) Urtean behin Sociedad Ganadera Gureokela 2004 SL enpresak Ingurumen Sailburuordetzari jakinaraziko dizkio atmosferara botatako kutsagarriei, uretara egindako isurketei eta sortu dituen hondakinei buruzko datuak, E-PRTR-Euskadi, botatako eta eskualdatutako kutsagarrien Europako Inbentarioa landu eta eguneratzeko, E-E-PRTR Araudiko eta ingurumeneko baimen bateratuetako isurketen gaineko informazioa ematea arautzen duen apirilaren 20ko 508/2007 Errege Dekretua jarraituz.

Informazio hori osatzen duten datuak zein ekitaldikoak direnak, ekitaldi horren hurrengo martxoaren 31 baino lehen bidali beharko dira. Informazioa Ingurumenari buruzko Adierazpenaren (IA) bidez gauzatuko da, hori baita kanpoko erakundeek eta Ingurumen eta Lurralde Antolamendu Sailak ingurumen-informazioa batak besteari elektronikoki emateko ardatza. Informazio-trukaketa horren funtsa Ingurumenari buruzko Adierazpenari (IA) dagozkion ingurumeneko datu teknikoak eta prozedurakoak sartzean datza, IKS-L03 Sistemako erakundeentzako bertsioaren bidez (www.

– Tipo de incidencia.

– Localización y causas del incidente y hora en que se produjo.

– Duración del mismo.

– En caso de vertido accidental, caudal y materias vertidas.

– En caso de superación de límites, datos de emisiones.

– Estimación de los daños causados.

– Medidas correctoras adoptadas.

– Medidas previstas para evitar su repetición.

– Plazos previstos para la aplicación efectiva de medidas preventivas.

s) Deberá acreditarse que las instalaciones cumplen las exigencias impuestas en la normativa vigente que en materia de protección contra incendios. Dicha acreditación se realizará mediante la presentación ante esta Viceconsejería de Medio Ambiente de las correspondientes certificaciones emitidas por los organismos competentes.

E) Las medidas protectoras y correctoras, así como el programa de vigilancia ambiental, podrán ser objeto de modificaciones, incluyendo los parámetros que deben ser medidos, la periodicidad de la medida y los límites entre los que deben encontrarse dichos parámetros, cuando la entrada en vigor de nueva normativa o cuando la necesidad de adaptación a nuevos conocimientos significativos sobre la estructura y funcionamiento de los sistemas implicados así lo aconseje. Asimismo, tanto las medidas protectoras y correctoras como el programa de vigilancia ambiental podrán ser objeto de modificaciones a instancias del promotor de la actividad, o bien de oficio a la vista de los resultados obtenidos por el programa de vigilancia ambiental.

F) Con carácter anual, Sociedad Ganadera Gureokela 2004, S.L., comunicará a la Viceconsejería de Medio Ambiente los datos sobre las emisiones a la atmósfera y al agua y la generación de todo tipo de residuos, a efectos de la elaboración y actualización del Inventario de Emisiones y Transferencias de Contaminantes E-PRTR-Euskadi, de acuerdo el Real Decreto 508/2007, de 20 de abril, por el que se regula el suministro de información sobre emisiones del Reglamento E-PRTR y de las autorizaciones ambientales integradas.

La transacción de dicha información se realizará antes del 31 de marzo siguiente al ejercicio al que se refieren los datos transferidos y se hará efectiva a través de la Declaración Medioambiental-DMA, eje de las transacciones electrónicas de información medioambiental entre las entidades externas y el Departamento de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio. La operativa que sustenta la mencionada transacción se fundamenta en la incorporación de los datos técnicos y/o procedimentales medioambientales incorporados a la citada Declaración Medioambiental-DMA mediante la denominada

eper-euskadi.net web orrian eskuragarri): Ingurumen eta Lurralde Antolamendu Saileko Ingurumen-informazioa Kudeatzeko Sistema. Datu horiek guztiek Ingurumenean Eragina duten Jardueren Euskal Autonomia Erkidegoko Erregistroa osatuko dute, Europako Ingurumen-Agentziaren Erregistrora (Europako E-PRTR Erregistroa) egiten diren informazio bidalketen oinarri dena.

Halaber, Ebazpen honetan aurreikusitako gainontzeko informazio-trukeak aipatutako Ingurumenari buruzko Adierazpenaren bidez gauzatuko dira, ahal izanez gero.

Informazio hori agerikoa izango da, uztailaren 18ko 27/2006 Legearen xedapenekin bat etorriz. Lege horren bidez informazioa eskuragarri izateko, herritarren partaidetzarako eta ingurumen gaietan justizia eskura izateko eskubideak arautzen dira (2003/4/EE eta 2003/2005/EE Zuzentarauak jasotzen ditu). Horrez gain, uneoro bermatu beharko da datu pertsonalak babesteko abenduaren 13ko 15/1999 Lege Organikoan ezarritakoa bete egiten dela.

G) Ingurumeneko baimen bateratu honen eraginpeko instalazioan egindako aldaketek bat etorri beharko dute kutsaduraren prebentzio eta kontrol integratuari buruzko uztailaren 1eko 16/2002 Legeak 10.3 artikuluan ezarritako komunikazio-erregimenarekin. Hori horrela, ingurumeneko beste baimen bateratu bat beharko da aldaketak funtsezkoak direnean.

Hirugarrena.– Ebazpen hau eraginkorra izan dadin, aurretik Ingurumen Sailburuordetzari agiri bidez egiaztatu beharko zaio Ebazpen honetako Bigarren ataleko honako puntu hauetan ezarritako baldintzak betetzen direla: B.1.1.4 (Tximiniek 1976ko urriaren 18ko Aginduarekin bat datozen baliabideak dituztela berresten dituen txostena); B.1.2.4. (Hondakin-urak araztu eta husteko instalazioak); B.1.3.1.k eta B.1.3.2.f (Hondakin arriskutsuak eta ez-arriskutsuak erregistratzeko eredua); B.1.4. (Lurzorua babesteko baldintzak); C.1. (Atmosferarako emisioa erregistratzeko eredua); C.6 (Ingurumena Ikuskatzeko Programaren agiri bategina); D.1 (Mantentze-lanetako emisioen eta hondakinen kalkulua); D.3.a (Prebentzioko mantentze-lanetarako eskuliburua); eta D.3.s (Suteen aurkako babesei buruzko ziurtagiriak).

Halaber, baimen hau indarrean jarri aurretik, ingurumen-organo honi atxikitako zerbitzu teknikoen ikuskaritza-bisitan egiaztatu beharko da, hala badagokio, instalazioak aurkeztutako proiektuaren arabera eta Ebazpen honetan ezarritakoarekin bat etorrita eraikita eta ekipatuta daudela. Horretarako, aipatutako ikuskaritza-bisitaren aurretik, sustatzaileak Ingurumen Sailburuordetza honetan aurkeztu beharko du baldintza horiek betetzen direla egiaztatzen duen agiria, teknikari aditu batek eginda.

versión entidades del Sistema IKS-L03 (disponible en la web www.eper-euskadi.net), Sistema de Gestión de la Información Medioambiental del Departamento de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio. El conjunto de todos los datos conformará el Registro de Actividades con Incidencia Ambiental de la Comunidad Autónoma del País Vasco, base de las transacciones de información a los Registros de la Agencia Europea de Medio Ambiente (Registro E-PRTR-Europa).

Asimismo, el resto de las transacciones de información previstas en la presente Resolución se efectuará preferentemente a través de la mencionada Declaración Medioambiental.

Dicha información será pública, ajustándose a las previsiones de la Ley 27/2006, de 18 de julio, por la que se regulan los derechos de acceso a la información, de participación pública y de acceso a la justicia en materia de medio ambiente (incorpora las Directivas 2003/4/CE y 2003/2005/CE) y garantizándose en todo momento el cumplimiento de las prescripciones de la Ley Orgánica 15/1999, de 13 de diciembre, sobre protección de datos de carácter personal.

G) Las modificaciones de la instalación sometida a la presente autorización ambiental integrada se ajustarán al régimen de comunicación previsto en el artículo 10.3 de la Ley 16/2002, de 1 de julio, de Prevención y Control Integrados de la Contaminación, requiriendo el otorgamiento de una nueva autorización ambiental integrada cuando aquellas modificaciones revistan carácter sustancial.

Tercero.– La efectividad de la presente resolución queda subordinada a la acreditación documental previa ante la Viceconsejería de Medio Ambiente del cumplimiento de las condiciones impuestas en los siguientes puntos del apartado Segundo de la presente Resolución: B.1.1.4 (Informe que confirme que las chimeneas disponen de medios de conformidad con la Orden de 18 de octubre de 1976); B.1.2.4 (Instalaciones de depuración y evacuación); B.1.3.1.k y B.1.3.2.f (Modelo Registros de residuos peligrosos y no peligrosos); B.1.4 (Condiciones en relación con la protección del suelo); C.1 (Modelo Registro de emisiones atmosféricas); C.6 (Documento refundido del Programa de Vigilancia Ambiental); D.1 (estimación de emisiones y residuos en operaciones de mantenimiento); D.3.a (Manual de mantenimiento preventivo); y D.3.s (certificaciones de protección contraincendios).

Asimismo, la efectividad de la presente autorización quedará supeditada a la verificación, en el transcurso de la visita de inspección a realizar, en su caso, por los servicios técnicos adscritos a este órgano ambiental, de que las instalaciones están construidas y equipadas de conformidad con el proyecto presentado y con lo dispuesto en la presente Resolución. A tal efecto, con anterioridad a la citada visita de inspección, el promotor deberá presentar ante esta Viceconsejería de Medio Ambiente certificado emitido por técnico competente del cumplimiento de tales extremos.

Goiko baldintza horiek guztiak betetzeko 6 hilabeteko epea ezarri da, ingurumeneko baimen bateratua eraginkorra dela adierazteko Ingurumen Sailburuordetzak emandako Ebazpen hau jakinarazten den egunetik kontatzen hasita.

Adierazitako baldintzak betetzen direla egiaztatzeak ingurumeneko baimen bateratuaren eraginkortasuna agertzen duen ebazpen bati bide emango dio.

Laugarrena.– Ingurumeneko baimen bateratu hau 8 urteko epean egongo da indarrean, aurreko atalean ezarritakoaren arabera ondorioak dauzkan egunetik kontatzen hasita. Behin epe hori igarota, baimena berritu egin beharko da eta, hala badagokio, jarraian datozen aldietarako eguneratuko da.

Ingurumeneko baimen bateratua amaitu baino hamar hilabete lehenago, titularrak baimena berritzeko eskaera egin beharko du, uztailaren 1eko 16/2002 Legearen 25. artikuluan xedatutakoa betez.

Bosgarrena.– Edozein modutan ere, ingurumeneko baimen bateratua ofizioz aldatu ahal izango da uztailaren 1eko 16/2002 26. artikuluan ezarritako kasuak aintzat hartuta.

Seigarrena.– Sociedad Ganadera Gureokela 2004 SL enpresak Ebazpen honen xede diren ganadua hil eta haragia kontserbatzeko instalazioei lotuta titulartasun-aldaketarik eginez gero, aldaketa hori Ingurumen Sailburuordetzan jakinarazi beharko du, hark onar dezan.

Zazpigarrena.– Baimen honek balioa galduko du honako hauek gertatzen direnean:

– Epearen barruan ez egiaztatzea Ebazpen honetako Hirugarren atalean ingurumeneko baimen bateratuak ondorioak izan ditzan ezarritako baldintzak betetzen direla, interesdunak behar bezala justifikatuz epea luzatzeko eskatzen ez badu.

– Sociedad Ganadera Gureokela 2004 SL enpresaren nortasun juridikoa bukatzea, indarrean dagoen araudian ezarritako kasuetan.

– Baimena indarrean jartzen dela adierazten duen Ebazpenean xedatutakoak.

Zortzigarrena.– Ebazpen honen edukia jakinaraztea Sociedad Ganadera Gureokela 2004 SL enpresari, Bilbaoko Udalari, ingurumeneko baimen bateratua emateko prozeduran parte hartu duten erakundeei, eta gainerako interesdunei.

Bederatzigarrena.– Ebazpen hau Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkarian argitaratzeko agintzea.

Hamargarrena.– Ebazpen honek ez du agortzen administrazio-bidea; horrenbestez, interesdunek gora jotzeko errekurtsoa aurkez diezaiokete Ingurumen eta

El plazo para la acreditación del cumplimiento de las condiciones a las que se refiere este apartado se establece en 6 meses, a contar desde el día siguiente al de la notificación de la presente Resolución, dictándose por la Viceconsejería de Medio Ambiente Resolución por la que se declare la efectividad de la autorización ambiental integrada.

La acreditación del cumplimiento de los requisitos indicados dará lugar a una resolución por la que se declare la efectividad de la autorización ambiental integrada.

Cuarto.– El plazo de vigencia de la presente autorización ambiental integrada es de 8 años, contados a partir de que la misma se haga efectiva de acuerdo con lo dispuesto en el apartado anterior. Transcurrido dicho plazo deberá ser renovada y, en su caso, actualizada por periodos sucesivos.

Con antelación de diez meses a la fecha límite de vencimiento de la autorización ambiental integrada, el titular de la misma deberá solicitar su renovación, de acuerdo con lo dispuesto en el artículo 25 de la Ley 16/2002, de 1 de julio.

Quinto.– En cualquier caso, la autorización ambiental integrada podrá ser modificada de oficio en los supuestos previstos en el artículo 26 de la Ley 16/2002, de 1 de julio.

Sexto.– Sociedad Ganadera Gureokela 2004, S.L. deberá comunicar cualquier transmisión de titularidad que pudiera realizarse respecto a las instalaciones de sacrificio de ganado y conservación de carne objeto de la presente Resolución, en orden a su aprobación por parte de la Viceconsejería de Medio Ambiente.

Séptimo.– Serán consideradas causas de caducidad de la presente autorización las siguientes:

– La no acreditación en plazo del cumplimiento de las condiciones señaladas en el apartado Tercero de la presente Resolución para la efectividad de la autorización ambiental integrada, sin que mediare solicitud de prórroga por el interesado debidamente justificada.

– La extinción de la personalidad jurídica de Sociedad Ganadera Gureokela 2004, S.L. en los supuestos previstos en la normativa vigente.

– Las que se dispongan en la Resolución que declare su efectividad.

Octavo.– Comunicar el contenido de la presente Resolución a Sociedad Ganadera Gureokela 2004, S.L., al Ayuntamiento de Bilbao, a los organismos que han participado en el procedimiento de otorgamiento de la autorización ambiental integrada y al resto de los interesados.

Noveno.– Ordenar la publicación de la presente Resolución en el Boletín Oficial del País Vasco.

Décimo.– Contra la presente Resolución, que no agota la vía administrativa, podrá interponerse recurso de alzada ante la Consejera de Medio Ambiente y Or-

Lurralde Antolamendu sailburuari, hilabeteko epean, ebazpen hau jakinarazi eta hurrengo egunean kontatzen hasita, hori guztia Herri Administrazioen Araubide Juridikoaren eta Administrazio Prozedura Erkidearen azaroaren 26ko 30/1992 Legearen 114. artikuluarekin eta ondorengoekin bat etorriz (urtarrilaren 13ko 4/1999 Legeak aldatu zuen lege hori).

Vitoria-Gasteiz, 2008ko uztailaren 3a.

Ingurumen sailburuordea,
IBON GALARRAGA GALLASTEGUI.

denación del Territorio, en el plazo de un mes, a contar desde el día siguiente a su notificación, de conformidad con lo señalado en los artículos 114 y siguientes de la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común, modificada por la Ley 4/1999, de 13 de enero.

En Vitoria-Gasteiz, a 3 de julio de 2008.

El Viceconsejero de Medio Ambiente,
IBON GALARRAGA GALLASTEGUI.